Baxter

# Hillrom

## TRANSPORT-, PROCEDUR- OCH SPECIALAKUTVAGNAR

Bruksanvisning

Produktnummer P8000, P8005
P8010, P8020 P8040, P8050
145397 VER. 6

**PATENT** hillrom.com/patents

Kan omfattas av ett eller flera patent. Se internetadressen ovan.
Hill-Rom-företagen är innehavare av europeiska, amerikanska och andra patent och patentansökningar under utredning.

| **Juridisk tillverkare:** | **Auktoriserad representant i Australien:** |
|---|---|
| HILL-ROM, INC.<br>1069 STATE ROUTE 46 E<br>BATESVILLE, IN 47006-9167 USA | HILL-ROM PTY LTD<br>1 BAXTER DRIVE<br>OLD TOONGABBIE NSW 2146<br>AUSTRALIEN |
| **Auktoriserad representant i Brasilien:** | **Auktoriserad EU-representant och EU-importör*:** |
| VR MEDICAL – MEDICAL DEVICES IMPORTER & DISTRIBUTOR, LTDA.<br>391 BATATAES STREET<br>CJ 11-13, 8TH FLOOR<br>SÃO PAULO, SP – BRASILIEN<br>CNPJ: 04.718.143/0001-94 | HILL-ROM SAS<br>B.P. 14 – Z.I. DU TALHOUËT<br>56330 PLUVIGNER<br>FRANKRIKE<br>Tel: +33 (0)2 975 092 12 |
| **Auktoriserade produktionsanläggningar**: | |
| HILL-ROM DE MEXICO S. DE R.L. DE C.V.<br>AVENIDA DEL TELEFONO NO. 200 HUINALA<br>NUEVO LEON<br>C.P. 66640 APODACA<br>MEXIKO | HILL-ROM SAS<br>B.P. 14 – Z.I. DU TALHOUËT<br>56330 PLUVIGNER<br>FRANKRIKE |

***Auktoriserad EU-representant och EU-importör:** Gäller alla akutvagnar som tillverkas och marknadsförs (säljs) inom EU, särskilt P8000 utan **IntelliDrive**-transportsystem, P8005 och P8040.

Denna text får varken helt eller delvis reproduceras eller vidarebefordras i någon form eller på något sätt, t.ex. elektroniskt eller mekaniskt, däribland genom fotokopiering, inspelning eller informations- eller nedladdningssystem, utan skriftligt tillstånd av Hill-Rom Services, Inc. (Hill-Rom).

Informationen i denna handbok är konfidentiell och får inte lämnas ut till tredje part utan föregående skriftligt medgivande av Hill-Rom.

Informationen i denna handbok kan komma att ändras utan föregående meddelande. Hill-Rom förbinder sig inte att uppdatera eller se till att innehållet i denna handbok hålls aktuellt.

Hill-Rom förbehåller sig rätten att utan föregående meddelande ändra utformning, specifikationer och modeller. Den enda produktgaranti Hill-Rom lämnar är den uttryckliga skriftliga garantin som medföljer vid inköp eller inhyrning av dess produkter.

**Meddelande till användare och patienter i EU** – Alla allvarliga tillbud som inträffar i samband med denna enhet ska rapporteras till tillverkaren och berörd myndighet i den medlemsstat där användaren eller patienten är bosatt.

Denna handbok (145397) publicerades och tillhandahölls ursprungligen på engelska. Du får tag på en lista över tillgängliga översättningar genom att kontakta Hill-Roms tekniska support.

Produktbilder och etiketter används endast i illustrativt syfte. Faktiska produkter och etiketter kan variera.

Sjätte utgåvan, 2023-05

Första tryckningen, 2007

CSA är ett varumärke som tillhör Canadian Standards Association, Inc.

Clorox Healthcare är ett varumärke som tillhör The Clorox Professional Products Company, Inc.

OxyCide är ett varumärke som tillhör Ecolab USA, Inc.

Velcro är ett varumärke som tillhör Velcro Industries, BV (ett nederländskt bolag).

Virex är ett varumärke som tillhör Diversey, Inc.

Wex-Cide är ett varumärke som tillhör Wexford Labs, Inc.

ETL-logotypen är ett varumärke som tillhör Intertek Testing Services NA, Inc.

UL-logotypen är ett varumärke som tillhör Underwriter's Laboratories, Inc.

Baxter, Accumax Quantum, BackSaver Fowler, Comfortline, Hillrom, Hill-Rom, IntelliDrive och OneStep är varumärken som tillhör Baxter International Inc. eller dess dotterbolag.

Byt ut denna handbok (145397) om den är skadad och/eller inte går att läsa.

Om du vill ha produktsupport eller beställa fler kopior av den här handboken (145397) kontaktar du en distributör eller den närmaste återförsäljaren för Hill-Rom, eller så kan du gå till hillrom.com.

**Referensdokument**

*Servicehandbok till Hillrom transport-, procedur- och specialakutvagnar* (144386)

*Uppackningsinstruktioner till Hillrom transport-, procedur- och specialakutvagnar* (145624)

# Innehållsförteckning


Användning . . . . . 1
Inledning . . . . . 1
Symboler . . . . . 1
Produktsymboler . . . . . 2
Quick View-lista över funktioner och reglage . . . . . 7
Procedurakutvagn (P8000) . . . . . 7
Transportakutvagn (P8005) . . . . . 8
Kirurgiakutvagn (P8010) . . . . . 9
Elektrisk akutvagn (P8020) . . . . . 10
Chockakutvagn (P8040) . . . . . 11
OB/GYN-akutvagn (P8050) . . . . . 12
Standardfunktioner . . . . . 13
Broms- och styrreglage . . . . . 13
Aktivering . . . . . 13
Steering Plus-styrsystem . . . . . 14
Hög-låg med tryckkompenserat flöde . . . . . 14
Tryckkompenserat flöde . . . . . 14
Positioner för Trendelenburg och omvänd Trendelenburg . . . . . 15
Huvudsektion . . . . . 16
Sidogrindlägen . . . . . 16
Monteringshållare för droppställ . . . . . 17
Madrasser . . . . . 17
Stötdämparsystem . . . . . 18
Förvaringsutrymme i underredets hölje . . . . . 18
Akutvagnar utan IntelliDrive-transportsystem . . . . . 18
Procedurakutvagn (P8000) med IntelliDrive-transportsystem . . . . . 19
Fästen för transportband . . . . . 19
Extra tillbehör . . . . . 19
Integrerad syrgastankhållare (M03438/39) . . . . . 19
Utrustningsbricka (150767/8) . . . . . 20
Fällbara skjuthandtag (med eller utan integrerade dropptransporthandtag) . . . . . 20
Aktivt bromssystem – inte längre tillgängligt . . . . . 20

Våg . . . . . 21
Skjuthandtag . . . . . 22
Integrerat dropptransporthandtag . . . . . 22
Reglage för hög-låg och Trendelenburg/omvänd Trendelenburg vid fotänden . . . . . 23
Hög-låg . . . . . 23
Reglage för Trendelenburg/omvänd Trendelenburg . . . . . 23
Vev för justering av knäsektionen . . . . . 23
Helt utsträckt knäsektion . . . . . 23
Manuellt fotläge . . . . . 24
Fast teleskopdroppställ . . . . . 24
Tre steg – procedurakutvagn (P8000), kirurgiakutvagn (P8010), elektrisk akutvagn (P8020), chockakutvagn (P8040), OB/GYN-akutvagn (P8050) och vissa transportakutvagnar (P8005) . . . . . 24
Två steg – transportakutvagn (P8005) . . . . . 25
Specifika funktioner . . . . . 25
Procedurakutvagn (P8000) . . . . . 25
Sidogrindar . . . . . 25
KX1-sidogrind . . . . . 25
Pedaler för hög-låg och Trendelenburg/omvänd Trendelenburg . . . . . 25
Röntgengenomsläpplig yta . . . . . 26
Stående bröströntgenkassetthållare (P279AT) . . . . . 26
Liggytans bredd . . . . . 26
Auto Contour-funktion . . . . . 26
BackSaver Fowler-funktion . . . . . 27
IntelliDrive-transportsystem – inte längre tillgängligt . . . . . 27
Transportakutvagn (P8005) . . . . . 29
Sidogrindar . . . . . 29
Kontrollpedaler för hög-låg och Trendelenburg/omvänd Trendelenburg . . . . . 29
Röntgengenomsläpplig yta . . . . . 29
Stående bröströntgenkassetthållare (P279AT) . . . . . 30
Liggytans bredd . . . . . 30
Kirurgiakutvagn (P8010) . . . . . 30
Broms/styrning . . . . . 30
Styrning . . . . . 30
Broms . . . . . 30

Ytlägen – ryggsektion . . . . . 31
Förlängda uppvakningsläget . . . . . 31
Armstödsläge (eller när armstöden avlägsnats) . . . . . 31
Ytlägen – huvudsektion . . . . . 32
Kirurgigrind . . . . . 32
Förlängning/armstöd för uppvakningsavdelningar (P261EC) . . . . . 32
Positioner för förlängning/armstöd för uppvakningsavdelningar . . . . . 33
Huvudsektionens kuddar . . . . . 33
Huvudspännband (P449) . . . . . 33
Övre handledsstöd (P262A01) . . . . . 34
Tinningshandledsstöd (P262A02) . . . . . 34
Elektrisk akutvagn (P8020) . . . . . 35
Patientreglage . . . . . 35
Vårdgivarens reglage . . . . . 36
Manuell justering . . . . . 36
Andra knä- och fotlägen . . . . . 37
Strömsladdförvaring . . . . . 37
HLR-frikoppling . . . . . 37
Chockakutvagn (P8040) . . . . . 37
Aktiveringsspak för röntgenlyftanordning . . . . . 37
Röntgengenomsläpplig yta . . . . . 37
Stående bröströntgenkassetthållare (P279AT) . . . . . 38
Sidoställd röntgenkassetthållare (P264) . . . . . 38
OB/GYN-akutvagn (P8050) . . . . . 38
Integrerade fotstöd . . . . . 38
Avtagbar fotsektion . . . . . 38
Glidande patientplattform . . . . . 39
Röntgengenomsläpplig yta . . . . . 39
Stående bröströntgenkassetthållare (P279AT) . . . . . 39
Integrerad fiberoptisk undersökningslampa (P7915AT) – ej längre tillgänglig . . . . . 39
Avtagbar uppfångnings-/vätskebehållare (P265) . . . . . 40
Vadstöd, utdragbara (P35745AT) . . . . . 40
Tillbehör . . . . . 41
Transportband (P349) . . . . . 41
Grindhöljen (P931BT) . . . . . 42

Huvud-/fotgavel (P4120CT) . . . . . 42
Fällbar fotgavel (P350CT) . . . . . 42
Transporthylla/skrivyta . . . . . 42
Fotförlängning med förlängningsdel (P929G1/2) . . . . . 43
Dokumenthållare (P361) . . . . . 43
Avtagbart teleskopdroppställ (P2217) . . . . . 44
Överföringsstång för infusionsstödsystem (ISS) (P158) . . . . . 44
Hållaradapter för infusionsstödsystem (ISS) (P163) . . . . . 44
Transportanordning för droppställ (P491) . . . . . 45
Syrgastubhållare (P276A) . . . . . 45
Horisontell syrgastankhållare (P27603) . . . . . 46
Konsol till syrgastankhållare (P27604) . . . . . 47
Tankhållare för flytande syre (P273) . . . . . 47
Patientbricka (P490) . . . . . 48
Armstöd (P344CT) . . . . . 48
Kudde (P1425C) . . . . . 49
Utrustningsbricka (P297B01/02) . . . . . 49
Ankelbyglar (P347AT) . . . . . 49
Hållare för pappersrullar (P364AT01/02) . . . . . 49
Stående bröströntgenkassetthållare (P279AT) . . . . . 49
Sidoställd röntgenkassetthållare (P264) . . . . . 50
Säkerhetsinformation . . . . . 50
Bromsar . . . . . 50
Vätskor . . . . . 51
Sänggrindar/fastspänning/patientövervakning . . . . . 51
Elektricitet . . . . . 52
Reservdelar och tillbehör . . . . . 52
Använda akutvagnen/försiktighetsåtgärder för ytan . . . . . 53
Transport . . . . . 53
Transportposition och stabilitet . . . . . 54
Procedurakutvagn (P8000) med IntelliDrive-transportsystem . . . . . 54
Liggyta/madrass . . . . . 55
Montera . . . . . 55
Rörliga leder på akutvagnen . . . . . 55
Syrgasutrustning och förbrukningsartiklar . . . . . 56

Regler för besökare . . . . . 56
Rengöring och desinficering . . . . . 56
Rekommendationer . . . . . 57
Rengöring och desinficering . . . . . 58
Förbereda akutvagnen för rengöring och desinficering . . . . . 58
STEG 1: Rengöring . . . . . 58
STEG 2: Desinficering . . . . . 59
Sprayrengöring . . . . . 59
Procedurakutvagn (P8000) med IntelliDrive-transportsystem och elektrisk akutvagn (P8020) . . . . . 59
Procedurakutvagn (P8000) utan IntelliDrive-transportsystem, transport- (P8005), kirurgi- (P8010), chock- (P8040) och OB/GYN-akutvagnar (P8050) . . . . . 59
Madrasskydd (OB/GYN-akutvagn) . . . . . 60
Förebyggande underhåll . . . . . 60
Anvisningar för nedmontering och kassering . . . . . 60
Förväntad livslängd . . . . . 61
Batteribyte . . . . . 62
Våg . . . . . 62
IntelliDrive-transportsystem . . . . . 62
Felsökning . . . . . 63
Akutvagnen sänks eller höjs inte jämnt, låter när du trycker på upp-pedalen eller tar mer än 30 sekunder för att höjas . . . . . 63
Procedurakutvagn (P8000) med IntelliDrive-transportsystem . . . . . 63
Serviceindikatorn blinkar . . . . . 63
Det är för mycket buller under transporten . . . . . 63
Specifikationer . . . . . 63

## NOTERINGAR:

## ANVÄNDNING

Hillrom transport-, procedur- och specialakutvagnar är avsedda att användas av vårdgivare för behandling och transport av patienter inom alla områden inne på sjukhuset, kirurgicenter och andra vårdinrättningar. Hillrom transport-, procedur- och specialakutvagnar är endast avsedda för inomhusbruk. Användning utomhus kan orsaka tillfälliga eller bestående skador på akutvagnen. Det finns inga kända kontraindikationer för dessa akutvagnar om de används i enlighet med den här bruksanvisningen.

## INLEDNING

De avsedda användarna av dessa akutvagnar är sjukvårdspersonal som har den fysiska styrka och kognitiva förmåga som krävs för att hantera och kontrollera akutvagnen. Följ sjukhusets säkerhetsföreskrifter om en användare inte har den fysiska styrka eller kognitiva förmåga som krävs för att hantera akutvagnens kontroller.

Denna handbok innehåller instruktioner för normal användning av Hillrom transport-, procedur- och specialakutvagnar. Innan du använder en akutvagn ska du läsa och förstå innehållet i denna handbok i detalj. Det är mycket viktigt att du läser och följer säkerhetsföreskrifterna i handboken. Hänvisningar till en sida av akutvagnen sker från patientens synvinkel när patienten ligger på rygg på akutvagnen.

Vissa Hillrom transport-, procedur- och specialakutvagnar är utrustade med en integrerad våg för att kunna väga patienten på akutvagnen.

## SYMBOLER

I handboken används olika typsnitt och symboler som gör det lättare att läsa och förstå innehållet.

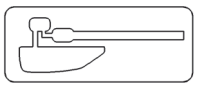
- Standardtext – används för löpande text.
- **Text i fetstil** – betonar ett ord, en fras eller ett varumärke.
- **OBS!** – drar uppmärksamheten till speciell information eller viktiga instruktioner.
- KONTRAINDIKATION, VARNING och FÖRSIKTIGHET

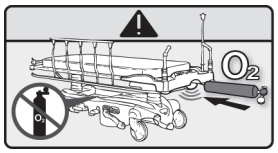
  - En KONTRAINDIKATION uppmärksammar dig på situationer eller händelser som kan påverka patientsäkerheten.
  - En VARNING uppmärksammar dig på situationer eller händelser som kan påverka patientens eller användarens säkerhet. Om en varning inte följs kan det leda till att patienten eller användaren skadas.
  - En uppmaning om FÖRSIKTIGHET uppmärksammar dig på särskilda förfaranden eller försiktighetsåtgärder som måste följas för att utrustningen inte ska skadas.

## PRODUKTSYMBOLER

| Symbol | Beskrivning |
|---|---|
| | Patientnära typ B-del enligt IEC 60601-1 |
| IPX4 | Enligt IEC 60529, klassificering för skydd mot inträngande fukt och identifierad som utrustning som är skyddad mot stänkande vatten. (P8000, P8005 och P8040 med våg, P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem, P8020 med eller utan våg) |
| IPX0 | Utrustning för inomhusbruk: Ej klassificerad för inträngande fukt enligt IEC 60529. Detta gäller **endast** OB/GYN-undersökningslampa. |
| | Allmän symbol om FÖRSIKTIGHET i enlighet med IEC 60601-1.<br>(Denna symbol är svart mot vit bakgrund.)<br>Obs! På G-modellen och äldre akutvagnar indikerar denna symbol ”FÖRSIKTIGHET: Se medföljande dokument.” |
| | Allmän symbol om VARNING i enlighet med IEC 60601-1. (Denna symbol är svart mot gul bakgrund. Den gula bakgrunden indikerar en **varning**.)<br>(H-modell och nyare akutvagnar) |
| | Symbolen Följ bruksanvisningen i enlighet med IEC 60601-1.<br>(Denna symbol är svart mot vit bakgrund.) (H-modell och nyare akutvagnar) |
| | Katalognummer |
| | Serienummer |
| | Tillverkare |
| | Tillverkningsdatum |
| | Medicinsk elektrisk utrustning enligt klassificering av Underwriters Laboratories Inc. avseende elektriska stötar, brand samt mekaniska faror endast i enlighet med EC/EN 60601-1 och CAN/CSA C22.2 nr. 60601-1.<br>(E351608 kan vara 4PR9 för vissa akutvagnar.) |
| | Medicinsk elektrisk utrustning enligt klassificering av Underwriters Laboratories Inc. avseende elektriska stötar, brand samt mekaniska faror endast i enlighet med UL 60601-1 och CAN/CSA C22.2 nr. 601-1. |

| Symbol | Beskrivning |
|---|---|
| ETL CLASSIFIED<br>C ETL US LISTED<br>Intertek<br>3186598 | Medicinsk elektrisk utrustning som uppfyller kraven i UL 60601-1, och IEC 60601-1-4 samt är certifierad enligt CAN/CSA-standarden C22.2 nr 601.1 (P8000 endast med **IntelliDrive**-transportsystemet – **IntelliDrive**-transportsystemet utgick 2017) |
| CE | Uppfyller EU-kraven för medicintekniska klass I-produkter i enlighet med:<br>• direktiv 93/42/EEG till och med 25 maj 2021 och<br>• förordning (EU) 2017/745 från och med 26 maj 2021.<br><br>CE-märkningen tillämpades första gången på samtliga akutvagnar 1996. Efter 1 juni 2012 gäller märkningen endast P8000 utan **IntelliDrive**-transportsystemet, P8005 och P8040. |
| MD | Medicinteknisk produkt |
| | Ekvipotential |
| | Växelström |
| | Skyddsjord |
| MAX. | Säker nyttolast – visar akutvagnens säkra nyttolast. |
| | Symbol som anger redo för transport från IEC/TR 60878:2003 (symbol nr 5661) – se Transportposition och stabilitet på sidan 54 för tillämpliga varningar. (G-modell och äldre akutvagnar) |
| | Symbol som anger redo för transport i enlighet med IEC/TR 60878:2003 (symbolnr 5661) – se ”Transportposition och stabilitet” på sidan 52 för information om gällande varningar. (H-modell och nyare akutvagnar) |
| CPR | HLR-kontroll – aktiverar HLR-funktionen. (endast P8020) |
| | Reglage för röntgenlyftanordning – visar var reglaget för lyftanordningen sitter och korrekt riktning för att lyfta röntgenkassetten. (endast P8040) |
| | Reglage för akutvagn ned – visar i vilken riktning akutvagnen justeras när du trycker på pedalen. |
| | Reglage för akutvagn upp – visar i vilken riktning akutvagnen justeras när du trycker på pedalen. |

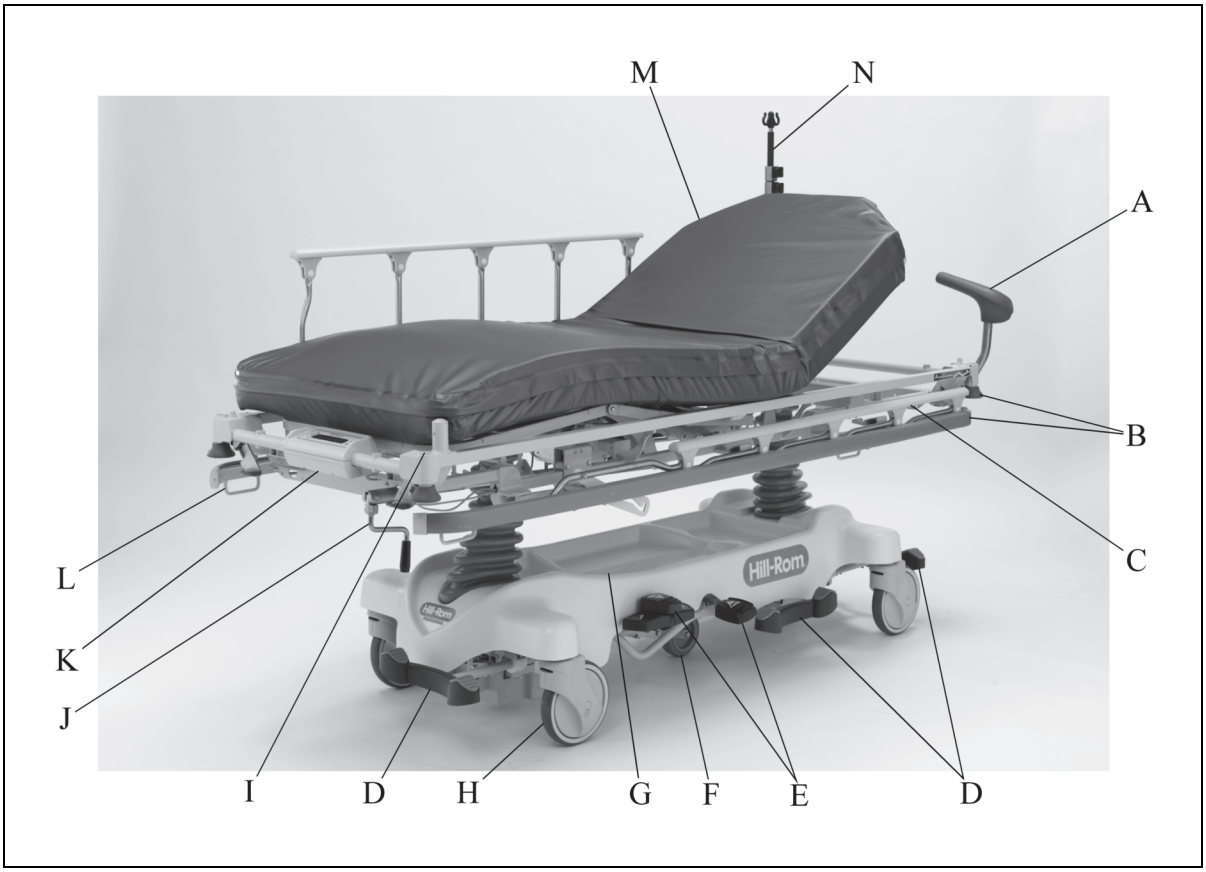
| Symbol | Beskrivning |
|---|---|
| | Trendelenburg-reglage – placerar akutvagnen i Trendelenburg-läge. |
| | Reglage för omvänd Trendelenburg – placerar akutvagnen i omvänt Trendelenburg-läge. |
| | Frikopplingsspak för sidogrind – sänker sidogrinden.<br><br>Frikopplingsreglage för fotgavel – lossar fotgaveln. |
| | Vevreglage – höjer och sänker huvud- eller knäsektionen. |
| | Reglage för knä upp och ned – justerar knäsektionen uppåt eller nedåt. (endast P8020) |
| | Reglage för huvud upp och ned – justerar huvudsektionen uppåt eller nedåt. (endast P8020) |
| | Frikoppling av armstödet. (endast P8010) |
| | Frikoppling av skjuthandtag – sänker handtagen till förvaringspositionen. |
| | Justering av fotstöd på sidan. (endast P8050) |
| | Vidrör inte. (endast P8040) |
| | Vristsäkerhetsband – visar var vristsäkerhetsbanden sitter. |
| | Svängjustering av fotstöd (endast P8050) |
|  | Vadstöd (endast P8050) |

| Symbol | Beskrivning |
|---|---|
| | Våg, reglage för patientvikt – väger patienten. |
| | Våg, reglage för senaste vikt – visar den senast uppmätta vikten. |
| | Aktivera reglage – aktiverar nollställningsreglaget på akutvagnar med våg. |
| | Våg, nollställningsreglage – nollställer vågen. |
| | Våg, indikator för låg batterieffekt – tänds när du ska ersätta batterierna. |
| | Våg, släpp-indikator – tänds när vågen är aktiverad. |
| | Akutvagnar med elektriska funktioner är inte lämpliga att använda i syreberikade miljöer eller där det finns lättantändliga anestesiblandningar med luft, syrgas eller kväveoxid. |
| | Får inte rengöras med spray. (endast P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem och P8020) |
| | Droppstället får inte installeras på denna plats. (endast P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem) |
| | Indikatorer på **IntelliDrive**-transportsystemet:<br>Service – blinkar när det är dags att byta drivkedjorna.<br>Batteriets laddningsnivå – visar mängden batteriladdning.<br>Redo – lyser när akutvagnen är i styrläge och det finns mer än 0 % laddning i batteriet<br>(endast P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem) |
|  | Placera inte syrgastanken i underredets hölje, utan förvara den i den integrerade syrgastankhållaren. (endast P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem) |
| | Visar var syrgastanken ska förvaras på akutvagnar med integrerad syrgastankhållare. |

| Symbol | Beskrivning |
|---|---|
| | Symbol för ”Om inte bruksanvisningen följs kan detta orsaka fara för patient eller användare” i enlighet med IEC 60601-1. (Denna symbol är vit mot blå bakgrund. Den blå bakgrunden indikerar en obligatorisk åtgärd.) (Senare H-modell och nyare akutvagnar) |
| | Spänningsvarning |

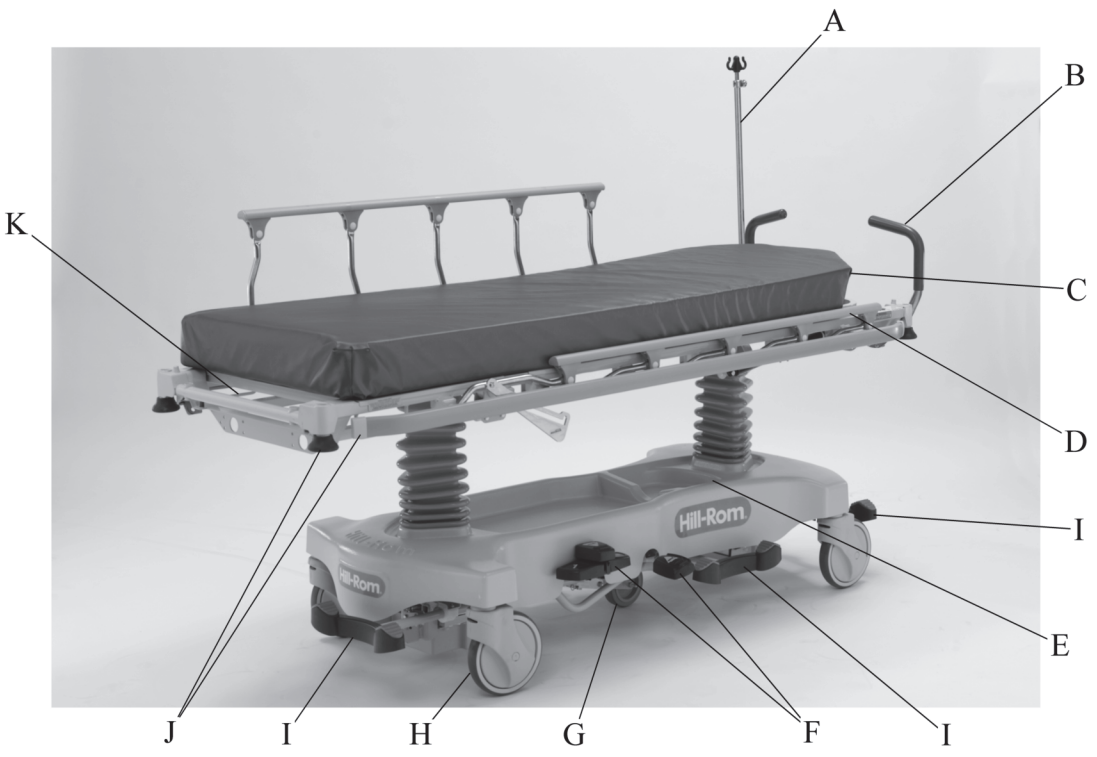
# QUICK VIEW-LISTA ÖVER FUNKTIONER OCH REGLAGE

## PROCEDURAKUTVAGN (P8000)



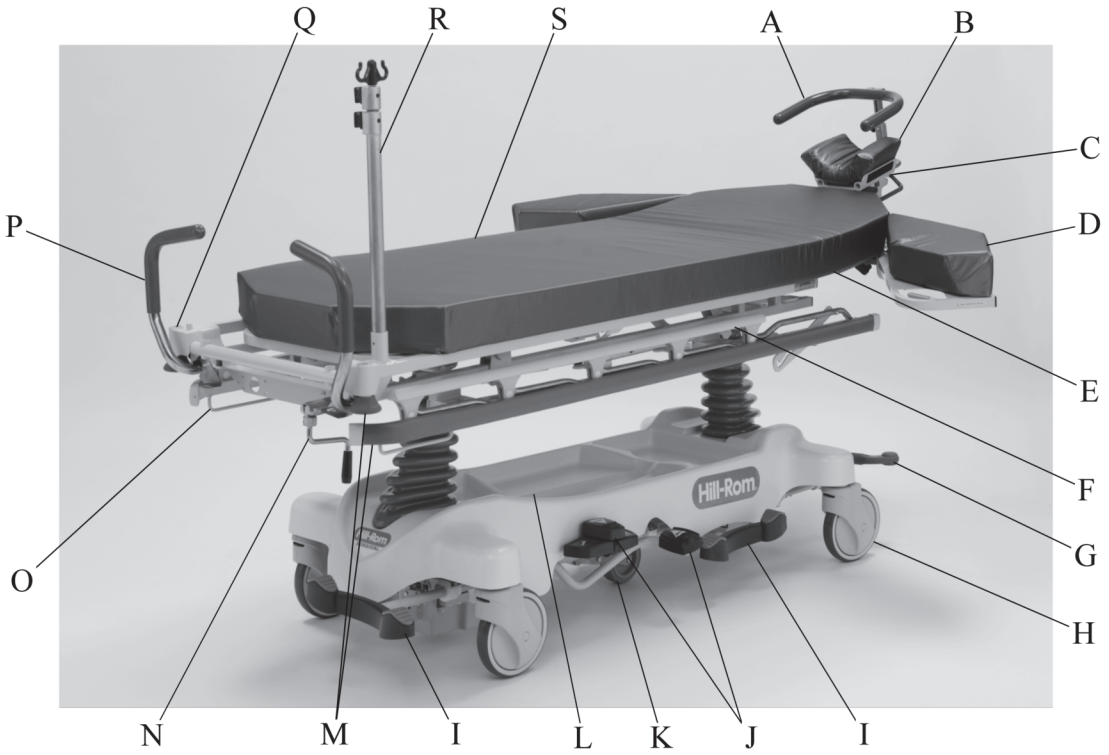

| Del | Beskrivning | Del | Beskrivning |
|---|---|---|---|
| A | Skjuthandtag med integrerad dropptransportanordning (tillval) | I | Hållare för droppställ |
| B | Stötdämparsystem | J | Vev för justering av knäsektionen (tillval) |
| C | Vikbara **OneStep**-sidogrindar | K | Våg (tillval) |
| D | Broms- och styrpedaler (sidopedaler är tillval) | L | Dräneringspåsens hållare (en vid varje hörn) |
| E | Kontrollpedaler för hög-låg och Trendelenburg/ omvänd Trendelenburg | M | 76 mm madrass (102 mm och 127 mm är tillval) |
| F | Steering Plus-styrsystem eller **IntelliDrive**-transportsystem (utgick 2017) | N | Fast droppställ (tillval) |
| G | Syrgastankhållare och förvaring av patientföremål | | Integrerad syrgastankhållare (visas inte; tillval för F och nyare modeller tillverkade efter juni 2008) |
| H | 203 mm uretanlänkhjul | | |

## TRANSPORTAKUTVAGN (P8005)



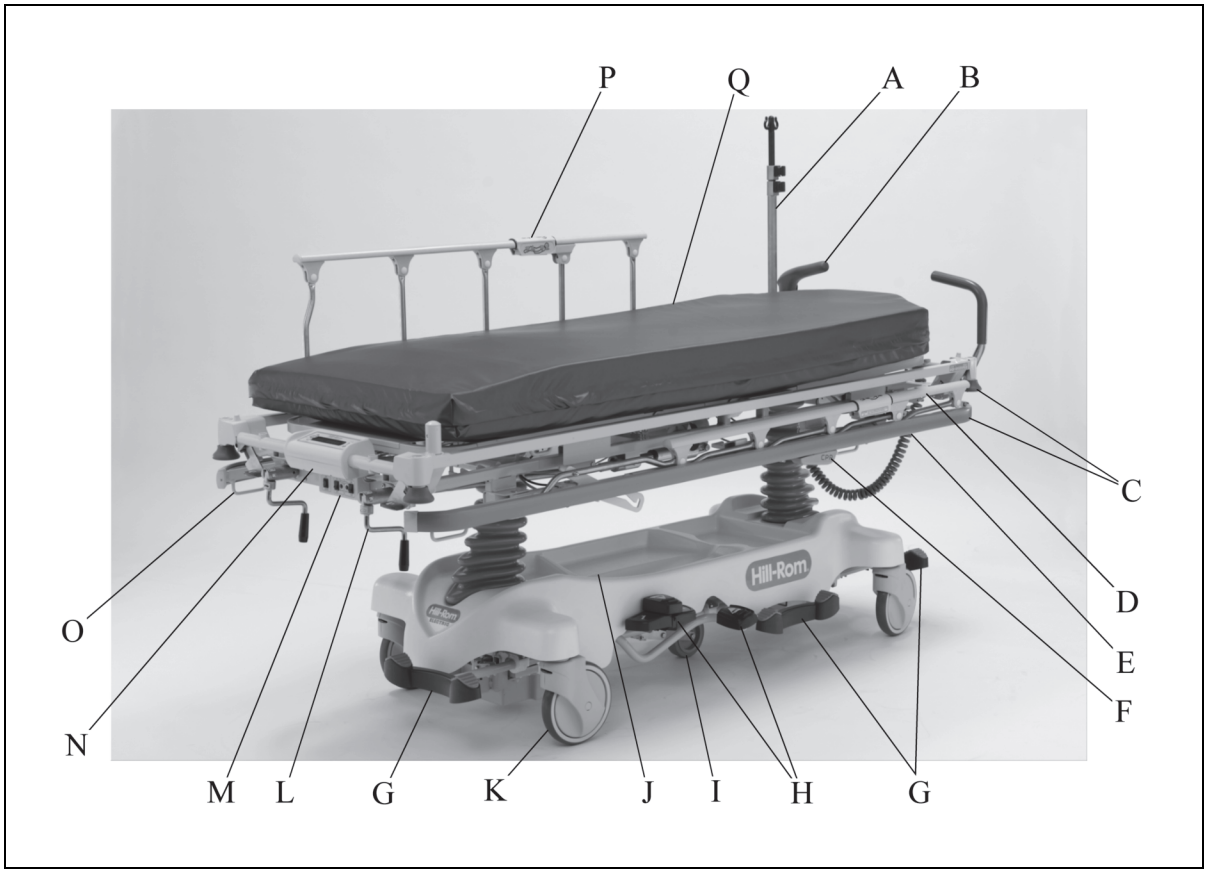

| Del | Beskrivning | Del | Beskrivning |
|---|---|---|---|
| A | Fast droppställ (tillval) | G | Steering Plus-styrsystem (tillval) |
| B | Skjuthandtag (tillval) | H | 203 mm uretanlänkhjul |
| C | 76 mm madrass (102 mm och 127 mm är tillval) | I | Broms- och styrpedal (sidopedaler är tillval) |
| D | Vikbara sidogrindar | J | Stötdämparsystem |
| E | Syrgastankhållare och förvaring av patientföremål | K | Dräneringspåsens hållare (endast vid fotänden, en på varje sida) |
| F | Kontrollpedaler för hög-låg och Trendelenburg/ omvänd Trendelenburg | | Integrerad syrgastankhållare (visas inte; tillval för F och nyare modeller tillverkade efter juni 2008) |

## KIRURGIAKUTVAGN (P8010)



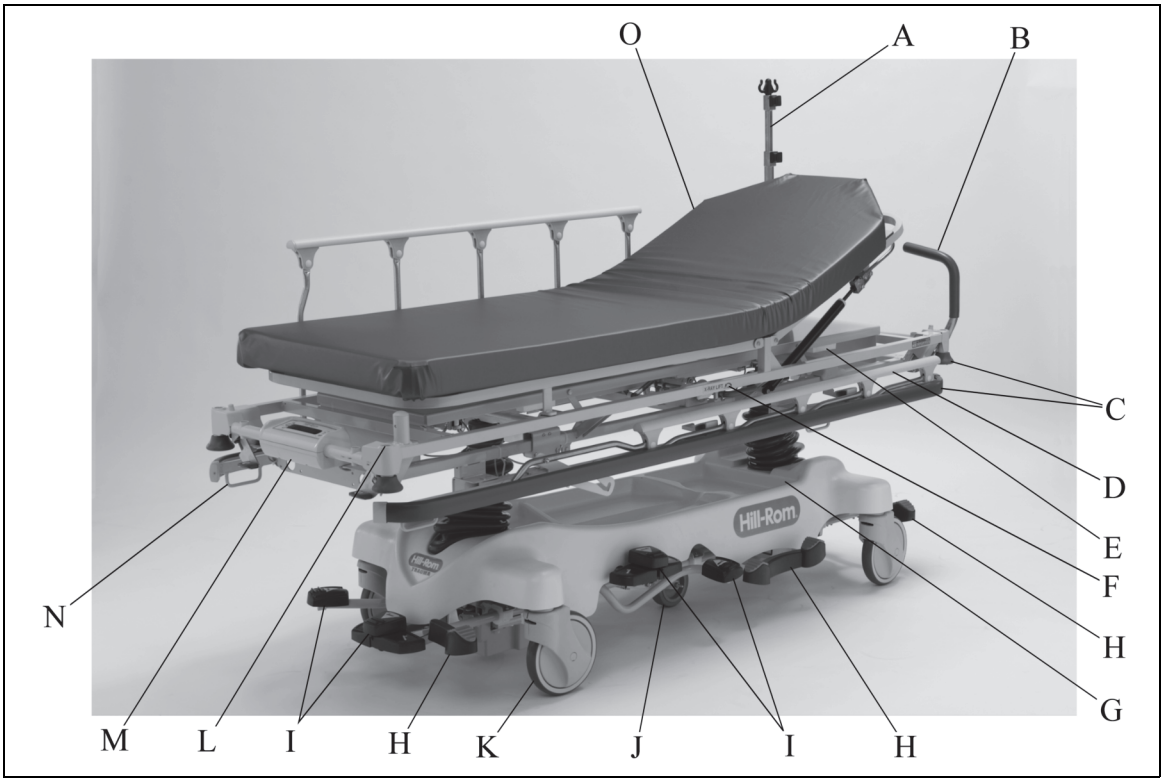

| Del | Beskrivning | Del | Beskrivning |
|---|---|---|---|
| A | Handledsstöd (tillval) | K | Steering Plus-styrsystem |
| B | Huvudkudde | L | Syrgastankhållare och förvaring av patientföremål |
| C | Flyttbar huvudsektion med integrerade transporthandtag | M | Stötdämparsystem |
| D | Förlängning/armstöd för uppvakningsavdelningar (tillval) | N | Vev för justering av knäsektionen (tillval) |
| E | Kirurgigrind (båda sidorna) | O | Dräneringspåsens fäste (en vid varje hörn) |
| F | Vikbara **OneStep**-sidogrindar | P | Skjuthandtag (tillval) |
| G | Broms-/styrpedal vid huvudänden | Q | Hållare för droppställ |
| H | 203 mm uretanlänkhjul | R | Fast droppställ (tillval) |
| I | Broms- och styrpedaler (sidopedaler är tillval) | S | 102 mm madrass |
| J | Pedaler för hög-låg och Trendelenburg/ omvänd Trendelenburg | | |

## ELEKTRISK AKUTVAGN (P8020)



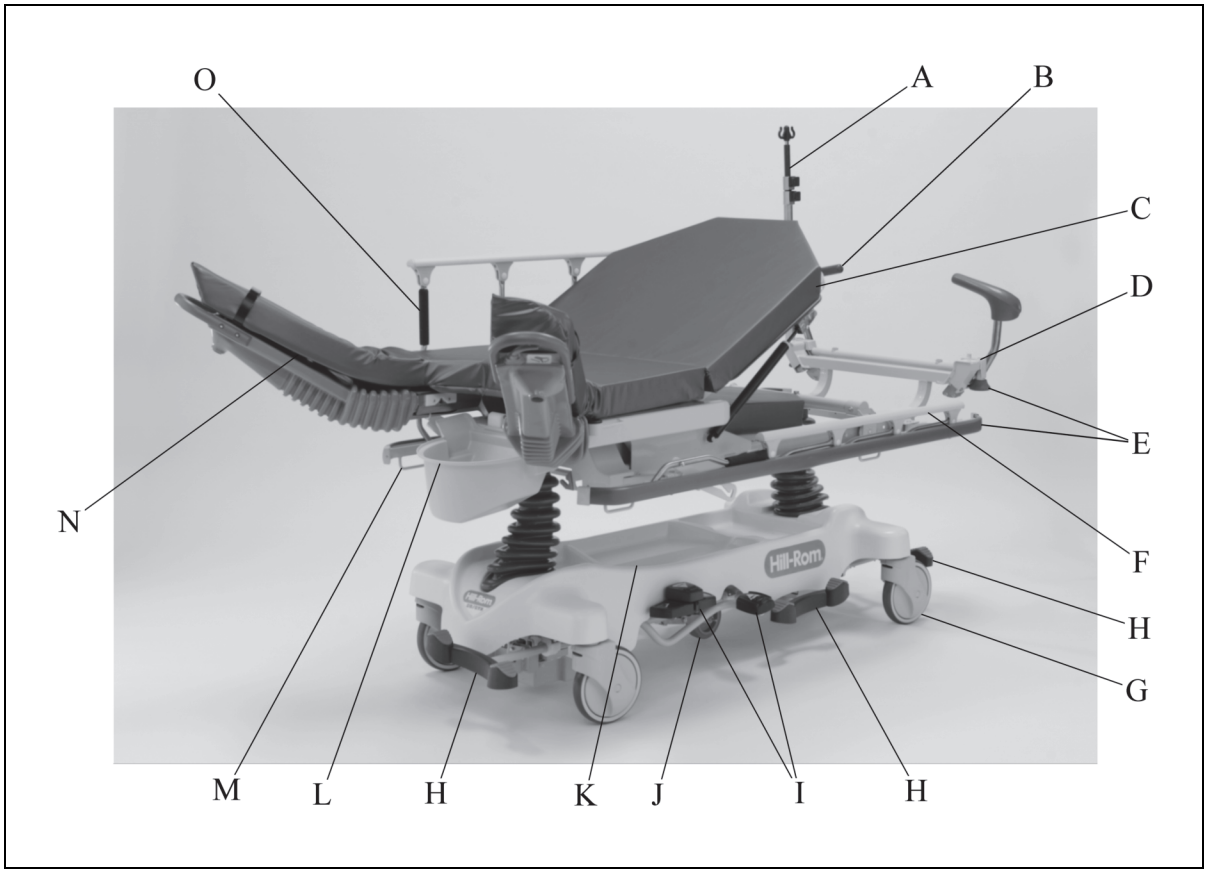

| Del | Beskrivning | Del | Beskrivning |
|---|---|---|---|
| A | Fast droppställ (tillval) | J | Syrgastankhållare och förvaring av patientföremål |
| B | Dropptransportanordning och skjuthandtag (tillval) | K | 203 mm uretanlänkhjul |
| C | Stötdämparsystem | L | Manuella reglage |
| D | Vikbara **OneStep**-sidogrindar | M | Manöverpanel för vårdgivare (endast fotänden) |
| E | Strömsladdförvaring | N | Våg (tillval) |
| F | Handtag för akut HLR | O | Dräneringspåsens hållare (en vid varje hörn) |
| G | Broms- och styrpedaler (sidopedaler är tillval) | P | Patientlägesreglage |
| H | Kontrollpedaler för hög-låg och Trendelenburg/ omvänd Trendelenburg | Q | 102 mm madrass (127 mm är tillval) |
| I | Steering Plus-styrsystem | | |

## CHOCKAKUTVAGN (P8040)




| Del | Beskrivning | Del | Beskrivning |
|---|---|---|---|
| A | Fast droppställ (tillval) | I | Kontrollpedaler för hög-låg och Trendelenburg/ omvänd Trendelenburg (pedaler för fotänden är tillval) |
| B | Skjuthandtag (tillval) | J | Steering Plus-styrsystem |
| C | Stötdämparsystem | K | 203 mm uretanlänkhjul |
| D | Vikbara **OneStep**-sidogrindar | L | Hållare för droppställ (en vid varje hörn) |
| E | Röntgenkassettplattform, huvud till fot | M | Våg |
| F | Aktiveringsspak för röntgenlyftanordning | N | Dräneringspåsens hållare (en vid varje hörn) |
| G | Syrgastankhållare och förvaring av patientföremål | O | 76 mm madrass (102 mm och 127 mm är tillval) |
| H | Broms- och styrpedal (sidopedaler är tillval) | | |

## OB/GYN-AKUTVAGN (P8050)




| Del | Beskrivning | Del | Beskrivning |
|---|---|---|---|
| A | Fast droppställ (tillval) | I | Kontrollpedaler för hög-låg och Trendelenburg/ omvänd Trendelenburg |
| B | Dropptransportanordning och skjuthandtag (tillval) | J | Steering Plus-styrsystem |
| C | 76 mm madrass | K | Syrgastankhållare och förvaring av patientföremål |
| D | Hållare för droppställ (endast huvudänden) | L | Integrerad uppfångningsbehållare (tillval) |
| E | Stötdämparsystem | M | Dräneringspåsens hållare (en vid varje hörn) |
| F | Vikbara **OneStep**-sidogrindar | N | Integrerade fotstöd |
| G | 203 mm uretanlänkhjul | O | Patienthandtag |
| H | Broms- och styrpedaler (sidopedaler är tillval) | | |

# STANDARDFUNKTIONER

## BROMS- OCH STYRREGLAGE

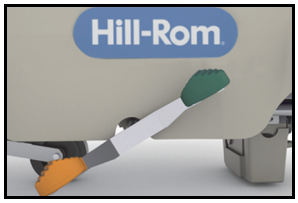
### VARNING!

**Varning!** Dra alltid åt bromsarna när någon ligger på akutvagnen, utom under transport av patienter. Kontrollera att bromsarna är åtdragna innan patienten flyttas. Om inte detta iakttas kan person- eller materialskador uppstå.

Broms- och styrpedalerna sitter vid akutvagnens huvud- och fotände. Broms- och styrpedaler på sidorna av akutvagnen finns tillgängliga som tillval. Det finns tre lägen:

- **Bromsning** – förhindra att akutvagnen rör sig genom att trampa ned den **orange** bromspedalen tills den är helt nedtryckt.
- **Friläge** – flytta akutvagnen i valfri riktning genom att flytta pedalen till **horisontellt** läge. Friläget möjliggör sidorörelser i ett rum eller i ett litet och slutet utrymme eller inriktning av akutvagnen med andra ytor.
- **Styrning** – flytta sängen i en rak linje och styr den genom korridorer genom att trampa ned den **gröna** styrpedalen tills den är helt nedtryckt.

## AKTIVERING




**Bromsning (orange pedal)**

Trampa ned den orange bromspedalen tills den stannar.

**Friläge**

Flytta broms- eller styrpedalen till horisontellt läge.

**Styrning (grön pedal)**

Trampa ned den gröna styrpedalen tills den stannar.

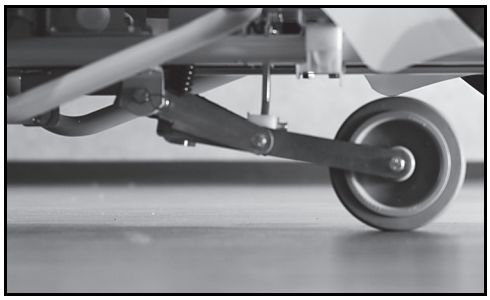
Det finns ytterligare två styrsystem för den här akutvagnen: Steering Plus och **IntelliDrive**-transportsystem.

- **P8005 utan** Steering Plus-styrsystemet – vänster länkhjul vid fotänden.
- **Akutvagnar** med Steering Plus-styrsystemet**–**Steering Plus-styrsystemet aktiveras. Se Steering Plus-styrsystem på sidan 14.
- **P8000 med IntelliDrive-transportsystem (utgick 2017)** – alla fyra länkhjulen på akutvagnen övergår i friläge. Då aktiveras transportsystemets drivhjul på akutvagnen. Se IntelliDrive-transportsystem – inte längre tillgängligt på sidan 27.

### OBS!

Akutvagnens länkhjul skyddar mot elektrostatisk urladdning.

### Steering Plus-styrsystem



Steering Plus-styrsystemet är standard för procedurakutvagnar (P8000), kirurgiakutvagnar (P8010), elektriska akutvagnar (P8020), chockakutvagnar (P8040) och OB/GYN-akutvagnar (P8050).

Steering Plus-styrsystemet är ett tillval för akutvagnen Transport (P8005).

Steering Plus-styrsystemet har ett mittlänkhjul som aktiveras när du trycker på broms- och styrpedalerna.

**Friläge** – mittlänkhjulet lyfts från golvet.

**Styra** – mittlänkhjulet sänks ned mot golvet för maximal styrkontroll.

**Bromsa** – mittlänkhjulet lyfts till ett avstånd på 89 mm under akutvagnen.

### HÖG-LÅG MED TRYCKKOMPENSERAT FLÖDE

**VARNING!**

**Varning!** Vi rekommenderar att akutvagnen är i det låga läget med bromsen aktiverad när patienten inte övervakas. Annars kan personskada uppstå.

Hög-låg-pedalerna på varje sida av akutvagnen används för att höja och sänka akutvagnen.

**Höja** – tryck på pedalen **hög-låg upp** och pumpa den tills akutvagnen har lämplig höjd.

**FÖRSIKTIGHET!**

**Försiktighet:** Var försiktig när du sänker akutvagnen. Se till att föremål i förvaringsutrymmet i underredets hölje inte kommer i vägen för den övre ramen eller sidogrindarnas fästen. Utrustningen kan skadas.

**Sänka** – tryck på pedalen **hög-låg ned** tills akutvagnen har lämplig höjd.

### Tryckkompenserat flöde

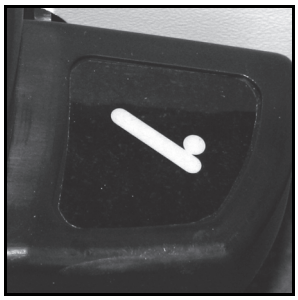
Tryckkompenserat flöde gör att akutvagnen sänks jämnt när belastningen är ojämn.

## POSITIONER FÖR TRENDELENBURG OCH OMVÄND TRENDELENBURG

### VARNING!

**Varning!** När du ändrar akutvagnens position ska du se till att händer, fötter och utrustning inte fastnar i akutvagnens ram. Annars kan person- eller materialskador uppstå.

Pedalerna för Trendelenburg och omvänd Trendelenburg finns på akutvagnens båda sidor. Minsta vinkel för Trendelenburg och omvänd Trendelenburg är 12°.



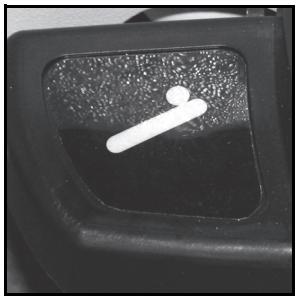
**Trendelenburg**

1. Se till att akutvagnen är i det högsta läget, se Hög-låg med tryckkompenserat flöde på sidan 14.
2. Tryck på och håll ned **Trendelenburg**-pedalen tills akutvagnens fotände har höjts till önskad vinkel i förhållande till huvudänden.

**OBS!**

Om pumpen inte fungerar lyfter du akutvagnens fotände. Akutvagnen låses automatiskt i Trendelenburg-läget.

**Omvänd Trendelenburg**



1. Se till att akutvagnen är i det högsta läget. Se Hög-låg med tryckkompenserat flöde på sidan 14.
2. Tryck på och håll ned **omvänd Trendelenburg**-pedalen tills akutvagnens huvudände har höjts till önskad vinkel i förhållande till fotänden.

**Plant läge**

- Sänk akutvagnen till det lägsta läget. Liggytan blir automatiskt plan.
  **eller**
- Om akutvagnen befinner sig i Trendelenburg-läget trycker du ned **omvänd Trendelenburg**-pedalen tills akutvagnen är plan.
  **eller**
- Om akutvagnen befinner sig i omvänd Trendelenburg-läget trycker du ned **Trendelenburg**-pedalen tills akutvagnen är plan.

**Trendelenburg för nödsituation** – dra upp akutvagnens fotände. Akutvagnen låses i Trendelenburg-läget.

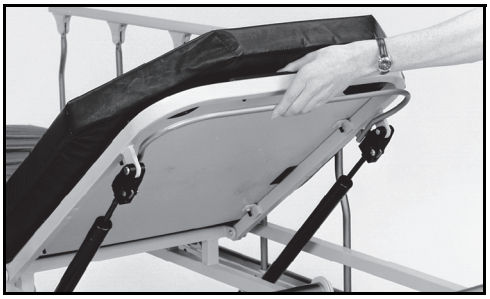
## HUVUDSEKTION

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Akutvagnslägen som placerar patientens överkropp i en vinkel på mindre än 90° i förhållande till benen kan försämra blodcirkulationen i den nedre delen av kroppen. Sådana lägen rekommenderas **inte** under längre tid och ska övervakas av läkare.
- **Varning!** Kontrollera lyftmekanismen fullständigt när den har låg eller ingen belastning.
- **Varning!** Håll behörigt avstånd till rörliga delar när huvudsektionen flyttas.
- **Varning!** Se till att föremål och enheter hålls borta från huvudsektionen när den flyttas.

### Höja



1. Tryck på stången under huvudsektionen när du lyfter upp huvudsektionen.
2. När huvudsektionen befinner sig i lämpligt läge släpper du stången. Huvudsektionen låses på plats.

### Sänka

1. Tryck på stången under huvudsektionen när du trycker ned huvudsektionen.
2. När huvudsektionen befinner sig i lämpligt läge släpper du stången. Huvudsektionen låses på plats.

## SIDOGRINDLÄGEN

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Bedöm risken för att patienten ska fastna i enlighet med vårdinrättningens föreskrifter och övervaka patienten på lämpligt sätt. Se till att alla sidogrindar är helt låsta när de är i upphöjd position Om detta ignoreras kan det leda till allvarlig skada eller dödsfall.

**OBS!**

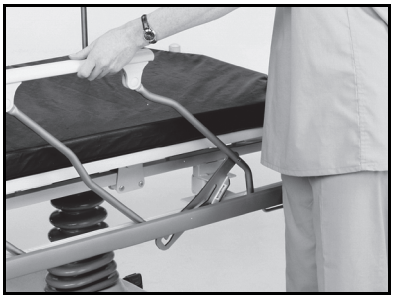
Sidogrindarna är avsedda som en påminnelse för patienten om akutvagnens kanter och inte som ett hinder för patienten. Då så är lämpligt rekommenderar Hill-Rom att vårdpersonalen fastställer vilka metoder som behövs för att säkerställa att en patient stannar säkert på akutvagnen.

- **Varning!** Håll behörigt avstånd till rörliga delar när sidogrindarna manövreras.
- **Varning!** Innan du höjer eller sänker en sidogrind ska du se till att området runt sidogrinden är fritt från föremål och enheter.

**Höja**

1. Håll i sidogrindens överkant och dra den ut från under liggytan.
2. Dra sidogrinden uppåt tills den låses på plats.
3. Se till att sidogrinden är helt låst på plats genom att försöka rotera sidogrinden nedåt.

**Sänka**

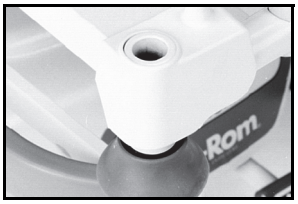


1. Dra sidogrindens frikopplingsspak uppåt.
2. Håll i sidogrindens överkant.
3. Rotera sidogrinden hela vägen ned samtidigt som du lossar sidogrindens frikopplingsspak.

**Förvara**

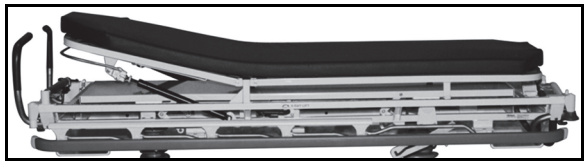
1. Sänk sidogrinden helt.
2. Tryck sidogrinden mot liggytan tills sidogrinden stannar.

## Monteringshållare för droppställ



En monteringshållare för droppställ finns på varje ytterhörn på procedur- (P8000) och transportakutvagnar (P8005), elektriska akutvagnar (P8020) och chockakutvagnar (P8040). Kirurgiakutvagnen (P8010) har en hållare vid varje hörn på fotänden. OB/GYN-akutvagnen (P8050) har en hållare vid varje hörn på huvudänden.

## Madrasser



**VARNING!**

**Varning!** Användning av en madrass som inte uppfyller Hill-Roms specifikationer kan minska effektiviteten hos akutvagnens säkerhetsfunktioner och -system. Person- eller materialskada kan då uppstå.

En 76 mm madrass är standard på procedur- (P8000), transport- (P8005), chock- (P8040) och OB/GYN-akutvagnar (P8050). Madrassen har ett helt röntgengenomsläppligt överdrag. En 102 mm madrass är standard på kirurgiakutvagnar (P8010) och elektriska akutvagnar (P8020).

Dessa madrasser finns tillgängliga som alternativ för modellerna som visas:

- 102 mm madrass – P8000-, P8005- och P8040-akutvagnar
- 127 mm **Comfortline**-madrass – P8000-, P8005-, P8020- och P8040-akutvagnar
- 127 mm **AccuMax Quantum** vagnsdyna (smal, 66 cm) – P8000-, P8005- och P8040-akutvagnar
- 127 mm **AccuMax Quantum** vagnsdyna (bred, 76 cm) – P8000- och P8005-akutvagnar

**OBS!**

Kontakta din lokala Hill-Rom-representant eller Hill-Roms kundtjänst för att få den senaste listan över godkända madrass- och ramkombinationer.

**Fäste för dräneringspåse**

**VARNING!**

**Varning!** Överbelasta inte dräneringspåsens fäste. Om dräneringspåsens fäste överbelastas kan person- eller materialskada uppstå.

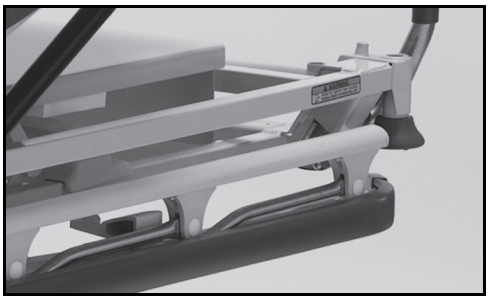
Den säkra nyttolasten för dräneringspåsens fäste är 2,5 kg.

**Transportakutvagnar (P8005) och kirurgiakutvagnar (P8010)** har två fästen för dräneringspåsar: ett på varje sida vid akutvagnens fotände.

**Procedurakutvagnar (P8000), elektriska akutvagnar (P8020), chockakutvagnar (P8040) och OB/GYN-akutvagnar (P8050)** har fyra fästen för dräneringspåsar: två på varje sida vid akutvagnens fotände.

## STÖTDÄMPARSYSTEM

En förstärkt stötdämpare längs akutvagnens sidor skyddar väggar när sidogrindarna är höjda eller i förvaringspositionen. Fyra runda stötdämpare i varje hörn på akutvagnen ger ytterligare väggskydd.



## FÖRVARINGSUTRYMME I UNDERREDETS HÖLJE

**FÖRSIKTIGHET!**

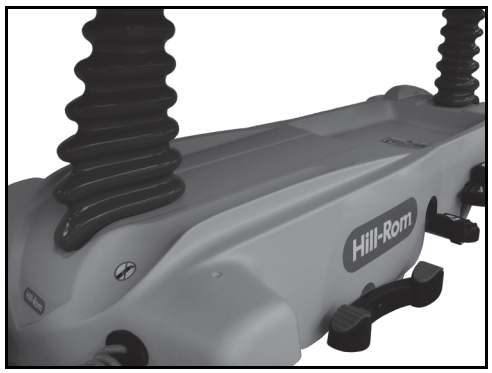
Följ följande **försiktighetsåtgärder** för att förhindra skada på utrustningen:

- **Varning!** Placera inte en syrgastank i utrymmet vid huvudänden av underredets hölje.
- **Försiktighet:** Se till att föremål i förvaringsutrymmet inte kommer i vägen för den övre ramen eller sänggrindens fästen när du sänker akutvagnen

### Akutvagnar utan **IntelliDrive**-transportsystem

Det finns ett förvaringsutrymme i underredets hölje. Det består av fördjupningar som rymmer syrgastankar i olika storlekar och andra lätta tillbehör. Förvara inga tunga föremål i dessa fördjupningar.

### Procedurakutvagn (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem




Det finns ett förvaringsutrymme i underredets hölje. Det består av en fördjupning som rymmer lätta tillbehör. Förvara inga syrgastankar eller tunga föremål i denna fördjupning.

### Fästen för transportband

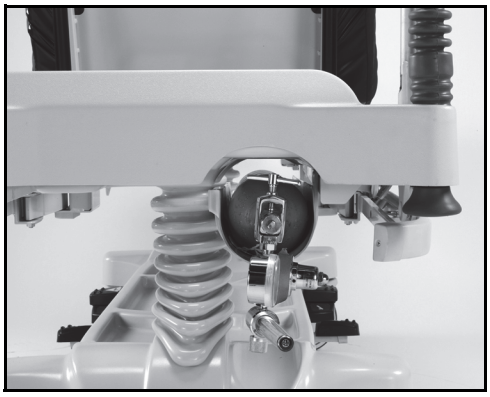
**VARNING!**

**Varning!** Om du inte använder transportband som är kompatibla med akutvagnen kan person- eller materialskador uppstå.

Transportband kan fästas vid huvud-, lår- och fotsektionerna. Fästena för transportband är en del av liggytan och fungerar med de flesta typer av band.

## EXTRA TILLBEHÖR

### Integrerad syrgastankhållare (M03438/39)



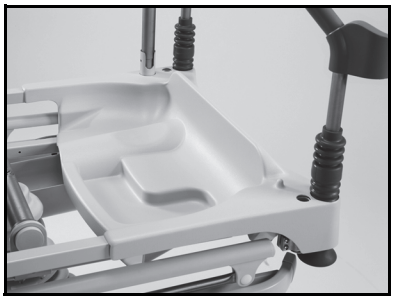
**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Följ sjukhusets föreskrifter när du använder syrgasutrustning och förbrukningsartiklar.
- **Varning!** Håll inte i regulatorn när du lyfter eller drar i syrgastanken.
- **Varning!** Använd inte en syrgastank med en regulator som skjuter utanför akutvagnens stötdämpare.
- **Varning!** Använd inte en luftfuktare med en syrgastank i horisontellt läge.
- **Varning!** Överbelasta inte den integrerade syrgastankhållaren. Säker nyttolast för den integrerade syrgastankhållaren är 14 kg.

Hill-Rom rekommenderar att syrgastanken tas bort från hållaren tanken inte används. Den integrerade syrgastankhållaren är endast tillgänglig på procedurakutvagnar (P8000) och transportakutvagnar (P8005). Den integrerade syrgastankhållaren är endast avsedd att rymma en tank av storlek D eller E.

## UTRUSTNINGSBRICKA (150767/8)

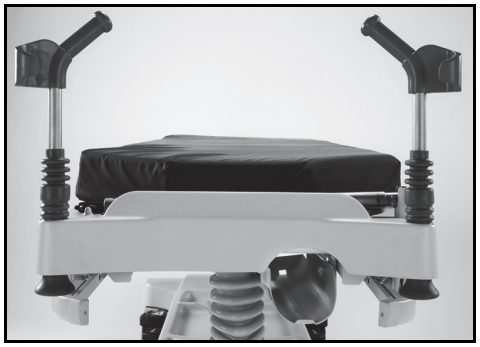


**VARNING!**

**Varning!** Överbelasta inte utrustningsbrickan. Om utrustningsbrickan överbelastas kan person- eller materialskada uppstå.

Utrustningsbrickans säkra nyttolast är 20 kg.

## FÄLLBARA SKJUTHANDTAG (MED ELLER UTAN INTEGRERADE DROPPTRANSPORTHANDTAG)



**VARNING!**

**Varning!** När du transporterar akutvagnen på en ramp ska du hålla en hand på varje skjut-/transporthandtag för att kunna kontrollera över vagnen. Annars kan person- eller materialskador uppstå.

### Flytta från förvaringsposition

1. Dra handtagen uppåt till vertikalt läge.
2. Tryck ned handtagen tills de låses på plats.

### Förvara

1. Lyft handtagen uppåt för att låsa upp dem.
2. Tryck handtagen inåt mot mitten av akutvagnen.

## AKTIVT BROMSSYSTEM – INTE LÄNGRE TILLGÄNGLIGT

Det aktiva bromssystemet inte är tillgängligt på transportakutvagnar (P8005), kirurgiakutvagnar (P8010) eller procedurakutvagnar (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem.

Det aktiva bromssystemet gör det möjligt för vårdgivare att kontrollera akutvagnens hastighet. Reglaget för det aktiva bromssystemet finns vid akutvagnens huvudände.

### Aktivera

1. Se till att broms- och styrpedalen befinner sig antingen i friläget eller styrläget.
2. När du flyttar akutvagnen trycker du in spaken på reglaget för det **aktiva bromssystemet**. Ju större tryck, desto större bromseffekt.

**Inaktivera** – släpp spaken.

## VÅG

### VARNING!

**Varning!** Akutvagnar med elektriska funktioner är inte lämpliga att använda i syreberikade miljöer eller där det finns lättantändliga anestesiblandningar med luft, syrgas eller kväveoxid. Person- eller materialskada kan då uppstå.

Vågsystemet är endast tillgängligt på procedurakutvagnar (P8000), elektriska akutvagnar (P8020) och chockakutvagnar (P8040).

Vågsystemet har en noggrannhet på 1 % eller 1 kg, beroende på vilket som är störst, och driftintervallet är 0 kg till 317,5 kg. Vågreglaget sitter vid akutvagnens fotände.

**OBS!**

Vågen måste justeras till noll **innan** patienten placeras på akutvagnen.

**Justera vågen till noll**

1. Placera alla nödvändiga föremål som lakan, täcken, kuddar, utrustning och andra föremål på akutvagnen.
2. Tryck på **aktiveringsreglaget**.
3. Tryck på **nollställningsreglaget** (0.0) tills **släpp**-indikatorn blinkar. Vågdisplayen blinkar med texten **CALC** tills vågen är nollställd. Sedan visar displayen **0.0** för både lb och kg.

**OBS!**

Den visade maxvikten på 317,5 kg reduceras om mer än 6,4 kg utrustning ingår i vikten som placerats på akutvagnen vid nollställningen. Om 22,7 kg har placerats på akutvagnen vid nollställningen är den visade maxvikten 294,8 kg. Vågdisplayen blinkar om maxvikten överskrids.

**Väga patienten**

1. Se till att patienten ligger mitt på akutvagnen.

**OBS!**

För att viktavläsningen ska bli så korrekt som möjligt ska akutvagnen vara i den allra högsta eller allra lägsta positionen eller helt plan.

2. Tryck på **väg**-reglaget tills **släpp**-indikatorn blinkar. Displayen visar vikten i **både** pund (lb) och kilo (kg) i 20 sekunder. Om akutvagnen och/eller patienten inte förblir orörlig under de 10 sekunder som vägningen pågår visas **----** på displayen.

**Visa den senaste patientvikten** – tryck på **senaste vikt**-reglaget. Displayen visar den senaste uppmätta vikten eller **0.0** (om akutvagnen nollställdes efter att den senaste patientvikten uppmättes).

## SKJUTHANDTAG

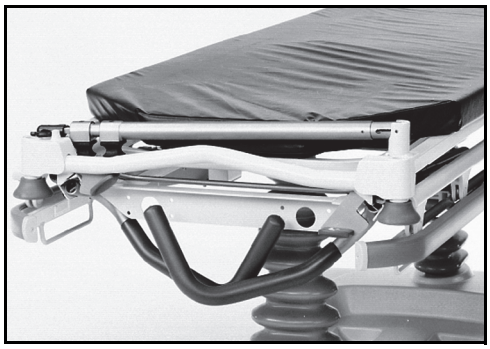
**VARNING!**

**Varning!** När du transporterar akutvagnen på en ramp ska du hålla en hand på varje skjut-/transporthandtag för att kunna kontrollera över vagnen. Annars kan person- eller materialskador uppstå.

### Flytta från förvaringsposition

1. Dra ut skjuthandtagen.
2. Vrid dem uppåt tills de låses på plats.

### Förvara



1. Lyft upp skjuthandtagets frikopplingsmekanism.
2. Sänk skjuthandtaget till förvaringspositionen.

### Integrerat dropptransporthandtag

Det integrerade dropptransporthandtaget är inte tillgängligt på transportakutvagnar (P8005) eller procedurakutvagnar (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem.

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

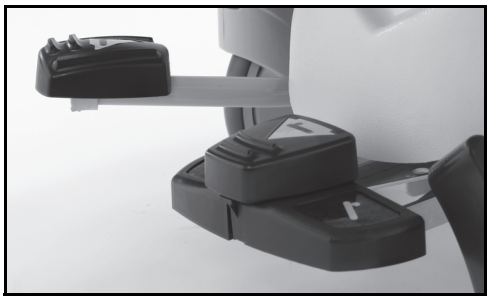
- **Varning!** Under transport ska du se till att akutvagnens länkhjul och länkhjulen på det flyttbara droppstället inte kommer i kontakt. Se även till att dina fötter inte stöter emot det flyttbara droppställets bas.
- **Varning!** Under transport ska du alltid ha kontroll över det flyttbara droppstället.

Huvudändens transporthandtag har ett integrerat dropptransporthandtag. Med hjälp av det kan vårdgivare flytta flyttbara droppställ samtidigt som akutvagnen, men fortfarande ha båda händerna på akutvagnen.

### Flytta ett droppställ tillsammans med akutvagnen

1. Sätt droppstället i hållaren på transporthandtaget.
2. Sätt handen runt handtaget så den är bredvid droppstället.
3. Flytta akutvagnen enligt behov.

## Reglage för hög-låg och Trendelenburg/omvänd Trendelenburg vid fotänden



Fotändens reglage för hög-låg och Trendelenburg/omvänd Trendelenburg finns som ett alternativ på procedur- (P8000), kirurgi- (P8010) och chockakutvagnar (P8040).

### Hög-låg

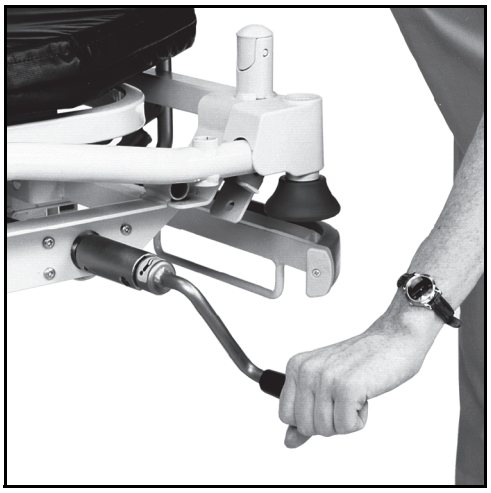
**Höja** – tryck på pedalen **hög-låg upp** och pumpa den tills akutvagnen har lämplig höjd.

**Sänka** – tryck på pedalerna **Trendelenburg** och **omvänd Trendelenburg** samtidigt och håll dem nedtryckta tills akutvagnen har lämplig höjd.

### Reglage för Trendelenburg/omvänd Trendelenburg

Se Positioner för Trendelenburg och omvänd Trendelenburg på sidan 15.

## Vev för justering av knäsektionen



Veven för justering av knäsektionen är standard på kirurgiakutvagnar (P8010) och elektriska akutvagnar (P8020) och finns som tillval för procedurakutvagnar (P8000). Med veven kan vårdgivare justera knäsektionen.

### Höja

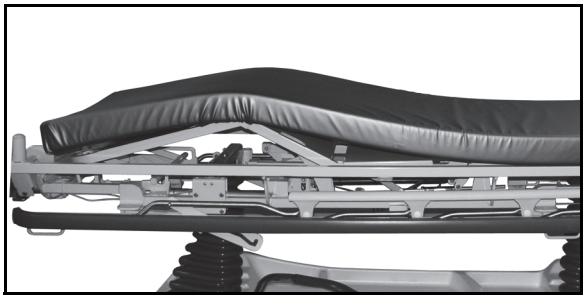
1. Dra ut vevhandtaget från förvaringspositionen under fotsektionen.
2. Vrid veven medsols tills knäsektionen befinner sig i lämpligt läge.

### Sänka

1. Dra ut vevhandtaget från förvaringspositionen under fotsektionen, om nödvändigt.
2. Vrid veven motsols tills knäsektionen befinner sig i lämpligt läge.

**Förvara** – när du har höjt eller sänkt knäsektionen vrider du veven mot akutvagnens huvudände, in i förvaringspositionen.

### Helt utsträckt knäsektion



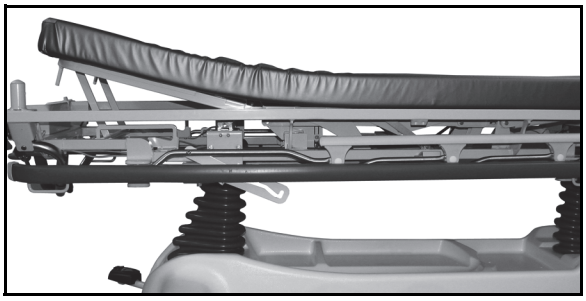
#### Höja

1. Använd veven för justering av knäsektionen om du vill höja fotsektionen cirka 25°.
2. Lyft upp fotsektionen.

#### Sänka

1. Lyft upp fotsektionen.
2. Lyft stödstången som sitter under fotsektionen mot huvudänden.
3. Sänk fotsektionen och stödstången samtidigt.

## MANUELLT FOTLÄGE



Använd det manuella fotläget för ett svagt Trendelenburg-läge eller för att höja patientens huvud om det befinner sig vid akutvagnens fotände.

**Höja** – lyft upp fotsektionen till lämplig höjd. Det finns två olika lägen.

**Sänka**

1. Lyft upp fotsektionen.
2. Lyft stödstången som sitter under fotsektionen mot huvudänden.
3. Sänk fotsektionen och stödstången samtidigt.

## FAST TELESKOPDROPPSTÄLL

**VARNING!**

**Varning!** Överbelasta inte droppstället. Om droppstället överbelastas kan person- eller materialskada uppstå.

**OBS!**

Pumpar ska endast fästas på den nedre delen av det fasta droppstället.

Det fasta droppstället finns som tillval för akutvagnarna.

**Tre steg – procedurakutvagn (P8000), kirurgiakutvagn (P8010), elektrisk akutvagn (P8020), chockakutvagn (P8040), OB/GYN-akutvagn (P8050) och vissa transportakutvagnar (P8005)**

**OBS!**

På transportakutvagnar (P8005) som är tillverkade **efter** juni 2008 finns permanent trestegsdroppställ endast för huvudänden.

Säker nyttolast för droppstället är 18,1 kg.

**Höja**

1. Dra upp droppstället från förvaringspositionen.
2. Se till att droppstället installeras korrekt i stödkonsolen. Hylsan ska sitta över den punkt där ställets bas möter stödkonsolen.
3. Dra upp den övre delen av droppstället om du vill höja det till en av fyra tillgängliga höjder. Den övre delen och mellandelen låses på plats.

**Sänka** – dra ut och håll i frikopplingsknappen medan du trycker ned den övre delen tills den är helt infälld.

**Förvara**

1. Lyft droppstället.
2. Tryck droppstället åt sidan tills det sänks.
3. Förvara droppstället på det avsedda stiftet.

### Två steg – transportakutvagn (P8005)

**OBS!**

På akutvagnar som är tillverkade **före** juli 2008 finns tvåstegsdroppställ för fot- och huvudänden. På akutvagnar som är tillverkade **efter** juni 2008 finns endast tvåstegsdroppställ för fotänden. Trestegsdroppställ finns för huvudänden.

Säker nyttolast för droppstället är 11,3 kg.

**Höja**

1. Dra upp droppstället från förvaringspositionen.
2. Se till att droppstället installeras korrekt i stödkonsolen. Hylsan ska sitta över den punkt där ställets bas möter stödkonsolen.
3. Dra upp den övre delen av droppstället om du vill höja det till en av två tillgängliga höjder. Den övre delen låses på plats.

**Sänka** – dra ut och håll i frikopplingsknappen medan du trycker ned den övre delen tills den är helt infälld.

**Förvara**

1. Lyft hylsan.
2. Tryck droppstället åt sidan tills det sänks.
3. Förvara droppstället på det avsedda stiftet.

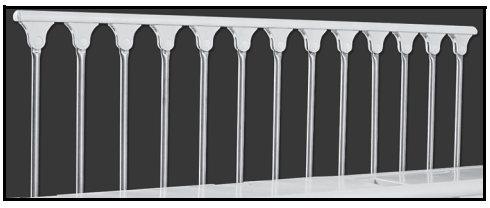
## SPECIFIKA FUNKTIONER

### PROCEDURAKUTVAGN (P8000)

#### Sidogrindar

Sidogrindarna kan vikas ned och förvaras under kanten på liggytan, så att överföringsmellanrummet blir så litet som möjligt.

#### KX1-sidogrind



KX1-sidogrinden finns som tillval på procedurakutvagnen (P8000). KX1-sidogrinden har 13 pinnar med ett mellanrum på 76 mm.

#### Pedaler för hög-låg och Trendelenburg/omvänd Trendelenburg

Dessa pedaler på sidorna av procedurakutvagnen (P8000) är standard. Pedaler på fotänden finns som tillval.

### Röntgengenomsläpplig yta

En röntgengenomsläpplig yta finns som tillval på procedurakutvagnen (P8000).

### Stående bröströntgenkassetthållare (P279AT)

Den stående bröströntgenkassetthållaren är endast tillgänglig för den modell av procedurakutvagnen (P8000) med röntgengenomsläpplig yta som inte har tillvalet integrerad syrgastankhållare. Information om hur den används finns i Stående bröströntgenkassetthållare (P279AT) på sidan 49.

### Liggytans bredd

Procedurakutvagnen (P8000) finns med antingen 66 cm eller 76 cm bred liggyta.

### Auto Contour-funktion

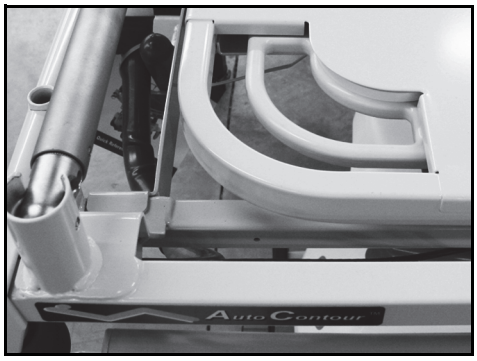
**VARNING!**

**Varning!** Med hjälp av tillvalet Auto Contour kan knäsektionen höjas samtidigt med huvudsektionen. Annars kan personskada uppstå.

Med Auto Contour-funktionen höjs knäsektionen samtidigt med huvudsektionen. Detta motverkar att patienten glider ned till akutvagnens fotände.

#### Höja huvudsektionen

1. Tryck in handtaget på någon sida av huvudsektionen medan du lyfter den. Knäsektionen höjs också.
2. När huvudsektionen befinner sig i lämpligt läge släpper du handtaget. Huvud- och knäsektionerna låses på plats.




#### Sänka huvudsektionen

1. Tryck in handtaget på någon sida av huvudsektionen medan du trycker ned den. Även knäsektionen sänks.
2. När huvudsektionen befinner sig i lämpligt läge släpper du handtaget. Huvud- och knäsektionerna låses på plats.

**Sänka knäsektionen tills den är plan** – sänk huvudsektionen till plant läge. Även knäsektionen sänks. Se Vev för justering av knäsektionen på sidan 23 om knäsektionen inte är plan.

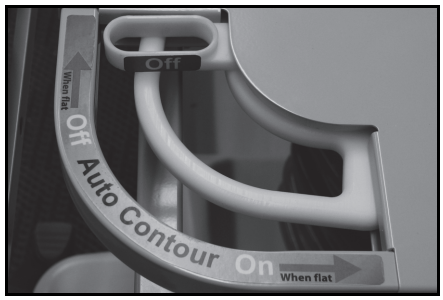
#### På eller av (akutvagnar tillverkade före januari 2009)

#### Av

1. Se till att huvudsektionen är i plant läge.
2. Skjut **On/Off**-spaken till **Off**-läget.

#### På

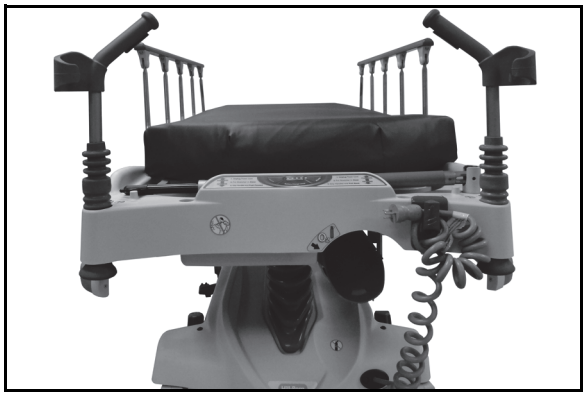
1. Se till att huvudsektionen är i plant läge.
2. Skjut **On/Off**-spaken till **On**-läget.



### BackSaver Fowler-funktion

**BackSaver Fowler**-funktionen är ett tillval som underlättar för vårdgivare att höja och sänka huvudsektionen. Ju större vikt som tillämpas på mittsektionen, desto lättare är det att höja och sänka huvudsektionen.

### IntelliDrive-transportsystem – inte längre tillgängligt



Den här funktionen utgick 2017.

**IntelliDrive**-transportsystemet är en permanent ansluten elektrisk drivenhet som är inbyggd i akutvagnen. Med denna funktion kan vårdgivaren flytta akutvagnen framåt eller bakåt med mycket lite anbringad kraft. Vårdgivaren kontrollerar systemet med hjälp av transporthandtagen.

Följande funktioner är inte tillgängliga på procedurakutvagnen (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem:

- Aktivt bromssystem
- Syrgastankhållare i underredets hölje
- Steering Plus-styrsystem eller låsning av fotändens vänstra länkhjul (akutvagnar utan Steering Plus-styrsystem)

**OBS!**

Information om vilka tillbehör som inte kan användas med procedurakutvagnen (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem finns i Tillbehör på sidan 41.

**VARNING!**

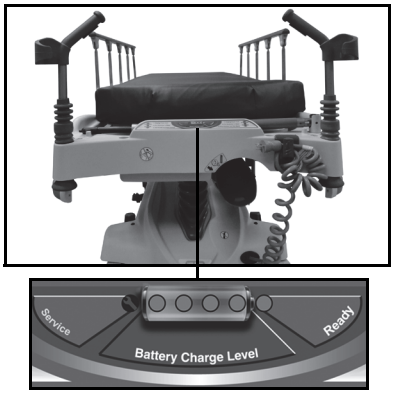
Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Dra alltid åt bromsarna när någon ligger på akutvagnen, utom under transport av patienter. Kontrollera att bromsarna är åtdragna innan patienten flyttas.
- **Varning!** När du transporterar akutvagnen på en ramp ska du hålla en hand på varje skjut-/transporthandtag för att kunna kontrollera över vagnen.
- **Varning!** Om akutvagnen stoppas på en ramp eller patienten lämnas utan uppsikt måste bromsen aktiveras för att förhindra att vagnen rör sig.
- **Varning!** Passera alltid lutningar och trösklar framlänges eller baklänges, inte i sidled.
- **Varning!** Akutvagnar med elektriska funktioner är inte lämpliga att använda i syreberikade miljöer eller där det finns lättantändliga anestesiblandningar med luft, syrgas eller kväveoxid.
- **Varning!** Använd inte **IntelliDrive**-transportsystem om akutvagnen rör sig framåt eller bakåt när du gör något av följande: du trycker ned någon av aktiveringsomkopplarna men trycker inte på något av handtagen, eller du trycker på något av handtagen men trycker inte ned någon av aktiveringsomkopplarna. Kontakta auktoriserad underhållspersonal.

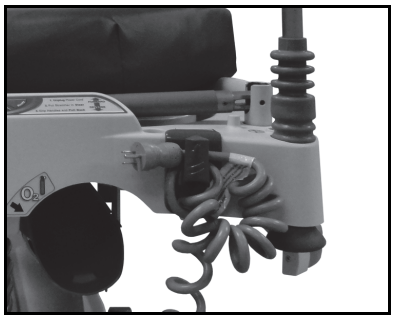
**FÖRSIKTIGHET!**

**Försiktighet: IntelliDrive**-transportsystem är endast avsett för användning inomhus. Användning utomhus kan orsaka tillfälliga eller bestående skador på den elektriska drivmekanismen och/eller drivhjulet.

**Använda transportsystemet**




1. Se riktlinjerna för Transport på sidan 53 och Transportposition och stabilitet på sidan 54.
2. Höj sidogrindarna till upprätt och låst position.
3. Se till att all utrustning (bildskärmar, syrgastankar, droppställ osv.) som ska transporteras tillsammans med akutvagnen sitter fast ordentligt på vagnen.
4. Kontrollera att transporthandtagen är uppfällda och i låst position.



5. Koppla bort strömsladden från vägguttaget och förvara den i hållaren på det övre höljet.

**OBS!**

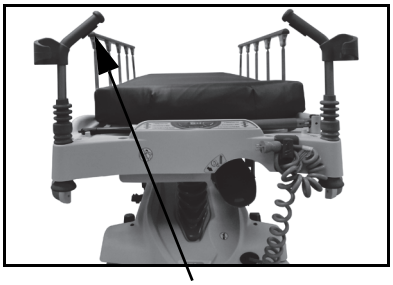
När strömsladden inte används ska den förvaras i hållaren.

6. Kontrollera batteriets laddningsnivå så att det finns tillräckligt med batteriladdning för transporten. Antalet indikatorer för batteriladdning visar hur mycket laddning som återstår i batteriet:
   - 4 = batteriet är fulladdat
   - 1 blinkande = ladda batteriet så snart som möjligt

**OBS!**

- Batterierna laddas när strömsladden är ansluten till ett vägguttag. För maximal batterilivslängd ska strömsladden vara ansluten till ett vägguttag så ofta som möjligt.
- Om serviceindikatorn blinkar kontaktar du auktoriserad underhållspersonal så snart som möjligt.

7. För broms-/styrreglaget till **styrläget**. Indikatorn som visar att systemets är redo tänds för att informera dig om drivhjulet har flyttats till transportläge och att batteriet har mer än 0 % laddning.
8. Se till att sikten är fri från akutvagnens huvudände.
9. Tryck på en eller båda av **aktiveringsomkopplarna** på insidan av transporthandtagen och tryck på (framåt) eller dra i (bakåt) handtagen. Motorn startas för att flytta akutvagnen i vald riktning.



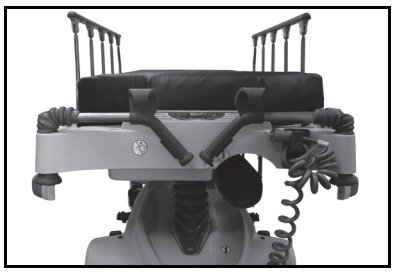
Aktiveringsomkopplare

**OBS!**

- När du trycker på en aktiveringsomkopplare flyttas inte akutvagnen om du inte trycker på eller drar i transporthandtagen.
- Hur stor kraft som anbringas på transporthandtagen avgör hur snabbt akutvagnen rör sig. Ju mer kraft som anbringas, desto snabbare når akutvagnen sin maximala hastighet. Tillämpa konstant och jämn kraft på handtagen så att akutvagnen förflyttas mjukt och jämnt.

10. Om du vill stoppa akutvagnen släpper du **aktiveringsomkopplarna**.

11. Om en akutvagn behöver lämnas utan uppsikt lägger du i bromsen.
12. När transporten är klar lägger du i bromsen och fäller in handtagen enligt följande:
    a. Lyft handtagen uppåt för att låsa upp dem.
    b. För handtagen inåt och nedåt till den infällda positionen.
    c. Anslut om möjligt strömsladden till elnätet.



**OBS!**

Batterierna laddas när strömsladden är ansluten till ett vägguttag.
För maximal batterilivslängd ska strömsladden vara ansluten till ett vägguttag så ofta som möjligt.

**Avaktivera transportsystemet**

För broms-/styrreglaget till något av följande lägen:

- **Neutral** – för att förflytta akutvagnen i sidled
- **Broms** – för att förhindra oavsiktliga rörelser hos akutvagnen

**Använda manuellt läge för att flytta akutvagnen**

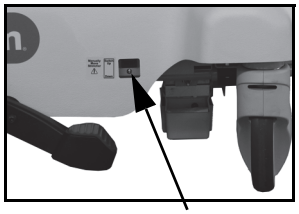
**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Om transportsystemet inte har någon strömförsörjning trycker du omkopplaren för manuellt läge som sitter på drivboxen uppåt. På så sätt kan du flytta akutvagnen manuellt.
- **Varning!** När transportsystemet är i manuellt läge är det mycket svårt att flytta akutvagnen. För att undvika personskador bör du ta hjälp av en annan person för att flytta akutvagnen.

Omkopplaren för manuellt läget sitter på akutvagnens vänstra sida.
Om strömmen bryts under transport gör du följande:

1. Tryck omkopplaren för **manuellt läge uppåt**. Akutvagnen kan nu flyttas manuellt framåt eller bakåt.



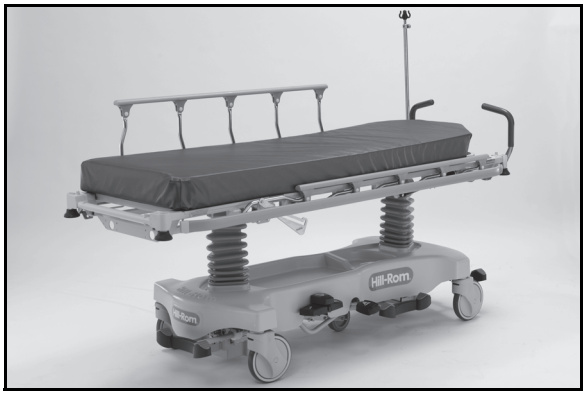
Omkopplare för manuellt läge

**OBS!**

I manuellt läge kan akutvagnen inte flyttas i sidled.

2. När transporten är klar trycker du omkopplaren för **manuellt läge nedåt** och informerar underhållspersonalen om tillståndet.

## TRANSPORTAKUTVAGN (P8005)



### Sidogrindar

Sidogrindarna kan vikas ned, men kan inte förvaras under kanten på liggytan eller möjliggöra ett minimalt överföringsmellanrum.

### Kontrollpedaler för hög-låg och Trendelenburg/omvänd Trendelenburg

Kontrollpedalerna finns endast på sidorna av transportakutvagnar (P8005).

### Röntgengenomsläpplig yta

En röntgengenomsläpplig yta i ryggstödet finns som tillval på transportakutvagnen (P8005).

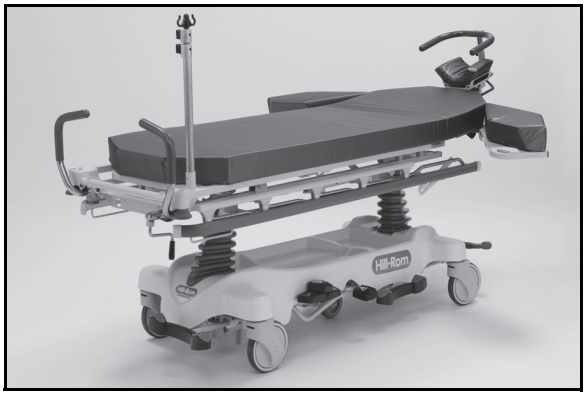
### Stående bröströntgenkassetthållare (P279AT)

Den stående bröströntgenkassetthållaren är endast tillgänglig för modellen av transportakutvagnen (P8005) med röntgengenomsläpplig yta. Information om hur den används finns i Stående bröströntgenkassetthållare (P279AT) på sidan 49.

### Liggytans bredd

Transportakutvagnen (P8005) finns med antingen 66 cm eller 76 cm bred liggyta.

## KIRURGIAKUTVAGN (P8010)



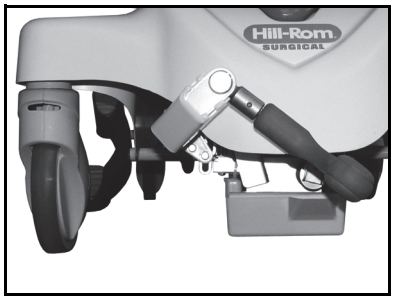
### Broms/styrning

Den kirurgiska broms-/styrpedalen sitter på akutvagnens huvudände. När akutvagnen befinner sig i bromsläget ”skjuts” broms-/styrpedalen upp från golvet.

### Styrning

**Aktivera** – tryck ned **styr**-sidan (grön) på pedalen. Fotändens vänstra länkhjul låses på plats.

**Inaktivera** – tryck upp pedalen, flytta den mot **broms**-läget och tryck sedan ned pedalen tills den befinner sig i friläget (parallellt med golvet).

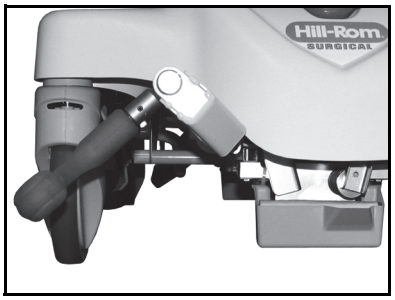



Styrning

### Broms

**Aktivera** – tryck ned **broms**-sidan (orange) på pedalen. Alla fyra länkhjul låses.

**Inaktivera** – tryck upp pedalen, flytta den mot **styr**-läget och tryck sedan ned pedalen tills den befinner sig i friläget (parallellt med golvet).




Broms

### Ytlägen – ryggsektion

**VARNING!**

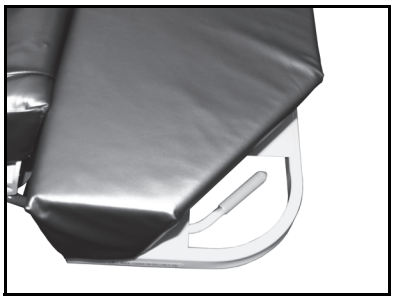
Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Akutvagnslägen som placerar patientens överkropp i en vinkel på mindre än 90° i förhållande till benen kan försämra blodcirkulationen i den nedre delen av kroppen. Sådana lägen rekommenderas inte under längre tid och ska övervakas av läkare.
- **Varning!** För mer stöd kan du använda det inbyggda handtaget på huvudsektionen när du justerar ryggsektionen.

Ryggsektionen kan justeras när akutvagnen befinner sig i följande lägen:

- I förlängda uppvakningsläget (förlängningar runt huvudsektionen)
- I armstödsläget (förlängningar i armstödsläge)
- Utan förlängning

#### Förlängda uppvakningsläget



**Höja**

1. Håll i handtaget vid förlängningarnas ände när du lyfter upp ryggsektionen.
2. När ryggsektionen har lämplig vinkel släpper du handtaget. Ryggsektionen låses på plats.

**Sänka**

1. Håll i handtaget vid förlängningarnas ände när du trycker ned ryggsektionen.
2. När ryggsektionen har lämplig höjd släpper du handtaget. Ryggsektionen låses på plats.

#### Armstödsläge (eller när armstöden avlägsnats)

**VARNING!**

**Varning!** Belasta inte uppvakningsförlängningen i onödan när den är i armstödsläget. Person- eller materialskada kan uppstå.

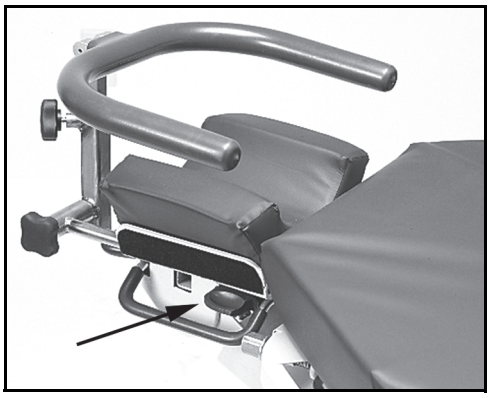
**Höja**

1. Håll i handtaget ovanför ryggsektionen på någon sida av huvudsektionen (under patientens axelregion på akutvagnen) när du lyfter ryggsektionen.
2. När ryggsektionen har lämplig vinkel släpper du handtaget. Ryggsektionen låses på plats.

**Sänka**

1. Håll i handtaget ovanför ryggsektionen på någon sida av huvudsektionen (under patientens axelregion på akutvagnen) när du trycker ned ryggsektionen.
2. När ryggsektionen har lämplig vinkel släpper du handtaget. Ryggsektionen låses på plats.

### Ytlägen – huvudsektion



**VARNING!**

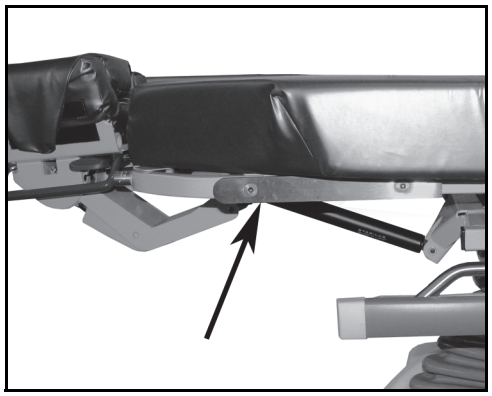
**Varning!** När huvudsektionen har låg eller ingen belastning ska du säkerställa att lyftmekanismen kontrolleras fullständigt av operatören. Annars kan huvudsektionen höjas mycket snabbt. Person- eller materialskada kan uppstå.

Huvudsektionen kan svängas upp och ned och vikas fram och tillbaka separat.

#### Justera

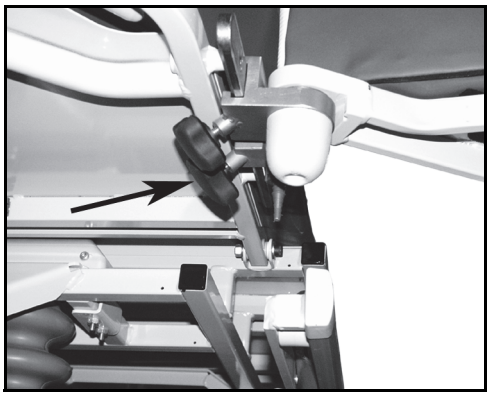
1. Håll i huvudsektionen med båda händerna medan du håller tryckspaken nedtryckt på någon sida av huvudsektionen.
2. När huvudsektionen befinner sig i lämpligt läge släpper du handtaget. Huvudsektionen låses på plats.

### Kirurgigrind



Kirurgigrinden används för att fästa tillbehör på akutvagnen, till exempel stöd för gasöverföring, skyddslakan, uppvakningsförlängningar/armstöd osv. Kirurgigrindar finns på båda sidorna av ryggsektionen.

### Förlängning/armstöd för uppvakningsavdelningar (P261EC)



**VARNING!**

**Varning!** Överbelasta inte uppvakningsförlängningarna/armstöden. Om uppvakningsförlängningarna/armstöden överbelastas kan person- eller materialskada uppstå.

Säker nyttolast för uppvakningsförlängningarna/armstöden är 20 kg.

Uppvakningsförlängningarna/armstöden kan fästas på kirurgigrinden på båda sidorna av akutvagnen.

#### Fästa

1. Lossa vredet på uppvakningsförlängningarna/armstöden.
2. Skjut på förlängningarna/armstöden med vredet mot akutvagnens insida på kirurgigrinden.
3. Skjut förlängningarna/armstöden så långt som möjligt på grinden.
4. Dra åt vredet på förlängningarna/armstöden så att de sitter på plats.

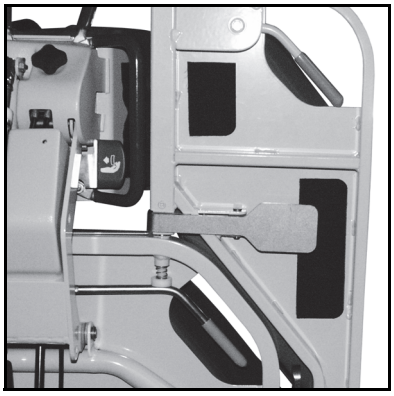
### Positioner för förlängning/armstöd för uppvakningsavdelningar

#### Uppvakningsförlängning

**Fästa** – vrid förlängningen mot huvudsektionen och tryck fast tills förlängningens lås aktiveras automatiskt.

#### Lossa

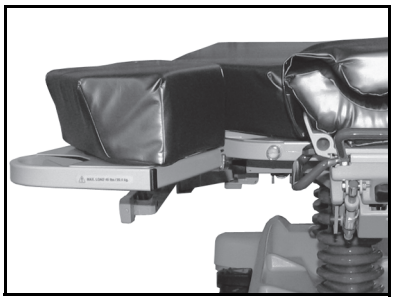
1. Tryck på stången under förlängningen på sidan för att låsa upp förlängningen.
2. Fortsätt att trycka på stången samtidigt som du drar utåt och vrider förlängningen tills den lossar från huvudsektionen.



Underifrån

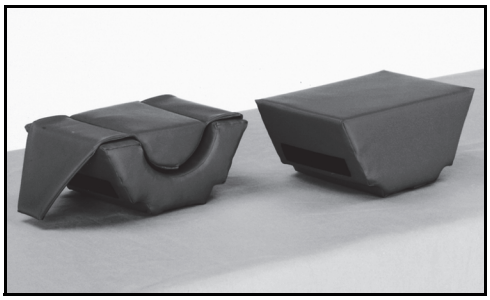
#### Armstöd

Vrid förlängningen bort från akutvagnens huvudände till armstödsläget. Armstödet är utformat så att det låses på plats.



#### Huvudsektionens kuddar

Det finns två typer av kuddar: en kombination av en platt och en konkav kudde, eller en platt kudde.



#### Huvudspännband (P449)

Huvudspännbandet kan fästas på **Velcro**-remsan på sidan av den flyttbara huvudsektionen.

#### Fästa

1. Linda spännbandet runt ett av de integrerade handtagen på någon sida av huvudsektionen. Dra bandets ände genom spännbandets ögla och över sidan på handtaget.
2. Sätt bandet över den övre huvudsektionen och placera det spänt över patientens panna. Fäst den andra änden av **Velcro**-remsan på den andra sidan av huvudsektionen.

### Övre handledsstöd (P262A01)

Det övre handledsstödet kan fästas på huvudsektionen och användas som stöd för läkarens handleder under operationer.

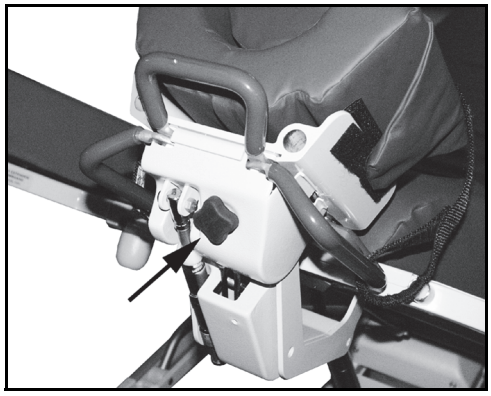
**VARNING!**

**Varning!** Ta bort det övre handledsstödet innan du transporterar akutvagnen. Annars kan person- eller materialskador uppstå.

#### Montera

1. Placera de två stängerna på handledsstödet vid de två fästhålen på huvudsektionen. Du kanske behöver justera det nedre vredet på höger sida av handledsstödet för att lossa stängerna och dra isär dem.
2. För in de två stängerna i fästhålen.
3. När handledsstödet sitter tillräckligt långt in drar du åt det nedre vredet på höger sida av handledsstödet.
4. Kontrollera att handledsstödet sitter stabilt genom att försöka dra det utåt.

#### Höja eller sänka



1. Lossa handledsstödet med hjälp av det övre vredet på höger sida.
2. Höj eller sänk handledsstödet till lämplig höjd.
3. Justera det övre vredet motsols tills det sitter fast.
4. Kontrollera att handledsstödet sitter stabilt genom att försöka dra det uppåt och nedåt.

#### OBS!

Handledsstödet kan vikas upp och bort över patientens huvud. Detta förändrar inte handledsstödets höjd och läge.

#### Ta bort

1. Lossa handledsstödet med hjälp av det nedre vredet på höger sida.
2. Dra handledsstödet utåt tills det lossnar från huvudsektionen.

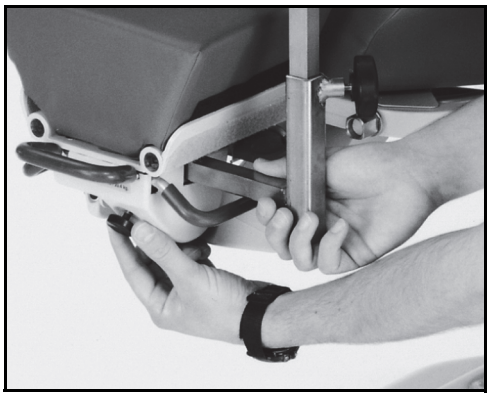
### Tinningshandledsstöd (P262A02)

Tinningshandledsstödet kan fästas på valfri sida av huvudsektionen och användas som stöd för läkarens handleder under operationer.

**VARNING!**

**Varning!** Ta bort tinningshandledsstödet innan du transporterar akutvagnen. Annars kan person- eller materialskador uppstå.

**Montera**



1. Lossa vredet vid huvudsektionens övre ände precis under huvudkudden.
2. Sätt in handledsstödets stång i fästhålet på någon sida av huvudsektionen.
3. När den sitter tillräckligt långt in drar du åt vredet.
4. Kontrollera att handledsstödet sitter på plats ordentligt genom att försöka dra det utåt.

**Höja eller sänka**

1. Lossa vredet på höger sida av handledsstödet.
2. Höj eller sänk handledsstödet till lämplig höjd.
3. Dra åt vredet.
4. Kontrollera att handledsstödet sitter stabilt genom att försöka dra det uppåt och nedåt.

**OBS!**

Handledsstödet kan vikas upp och bort över patientens huvud. Detta förändrar inte handledsstödets höjd och läge.

**Ta bort**

1. Lossa vredet längst upp på huvudsektionen.
2. Dra handledsstödet utåt tills det lossnar från huvudsektionen.

## ELEKTRISK AKUTVAGN (P8020)

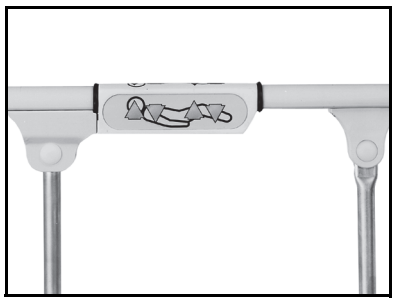
**VARNING!**

**Varning!** Akutvagnslägen som placerar patientens överkropp i en vinkel på mindre än 90° i förhållande till benen kan försämra blodcirkulationen i den nedre delen av kroppen. Sådana lägen rekommenderas inte under längre tid och ska övervakas av läkare. Patientskador kan uppstå.

**Strömförsörjning till akutvagnen** – anslut akutvagnen till en lämplig strömkälla.

**Koppla från akutvagnen** – koppla bort akutvagnen från dess strömkälla.

**Patientreglage**



De patientreglage som gör det möjligt för patienten att höja och sänka huvud- och knäsektionerna sitter på båda sidogrindarna.

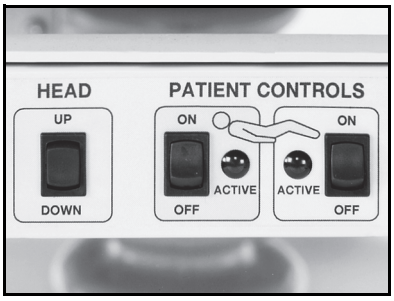
**Höja huvudsektionen** – tryck på reglaget **huvud upp** tills huvudsektionen nått lämplig höjd.

**Sänka huvudsektionen** – tryck på reglaget **huvud ned** tills huvudsektionen nått lämplig höjd.

**Höja knäsektionen** – tryck på reglaget **knä upp** tills knäsektionen nått lämplig höjd.

**Sänka knäsektionen** – tryck på reglaget **knä ned** tills knäsektionen nått lämplig höjd.

### Vårdgivarens reglage




Vårdgivarens reglage vid akutvagnens fotände gör det möjligt för vårdgivare att höja eller sänka huvudsektionen och låsa patientreglagen. Huvudsektionen kan höjas upp till 90°. När knappen för **patientreglagen** är i **Off**-läget är patientreglagen på sidogrindarna och vårdgivarens huvud upp/ned-reglage låsta.

**OBS!**

När vinkeln för huvudsektionen är större än 65° fungerar inte patientens reglage för **huvud upp** och **knä upp**.

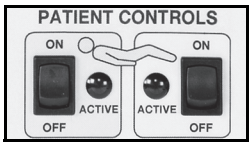
**Höja huvudsektionen** – ändra reglaget **huvud upp/ned** till **upp**-läget tills huvudsektionen nått lämplig höjd.

**OBS!**

Reglaget **huvud upp/ned** fjäderbelastas till **Off**-läget.

**Sänka huvudsektionen** – ändra reglaget huvud upp/ned till ned-läget tills huvudsektionen nått lämplig höjd.

**Låsa patientreglagen** – ändra reglaget huvud On/Off och/eller knä On/Off till Off-läget.

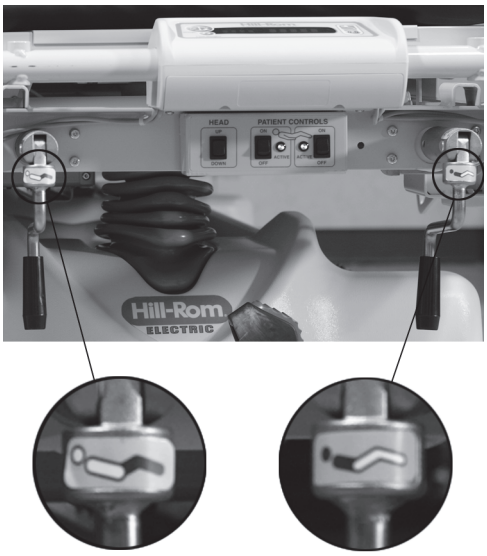



Huvud Knä

**OBS!**

När respektive patientreglage är låst är indikatorn **av**.

### Manuell justering




**VARNING!**

**Varning!** Använd inte en vev när enheten är strömansluten eller när patientreglagen är i On-läget. Person- eller materialskada kan uppstå.

Med vevarna för huvudsektionen och knäsektionen vid akutvagnens fotände kan dessa sektioner justeras manuellt.

- Huvudsektion – vänster vev
- Knäsektion – höger vev

**Före användning** – se till att akutvagnen är bortkopplad från strömkällan och att patientreglagen **inte** är i **On**-läget.

#### Höja huvudsektionen eller knäsektionen

1. Dra ut respektive vevhandtag och lås det på plats.
2. Vrid handtaget medsols tills sektionen är i lämplig höjd.

#### Sänka huvudsektionen eller knäsektionen

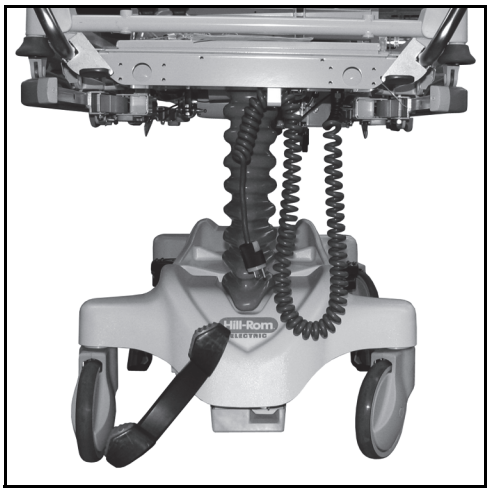
1. Dra ut respektive vevhandtag och lås det på plats.
2. Vrid handtaget motsols tills sektionen är i lämplig höjd.

**Förvara veven** – vrid vevhandtaget nedåt och inåt.

### Andra knä- och fotlägen

Mer information finns i Helt utsträckt knäsektion på sidan 23 och Manuellt fotläge på sidan 24.

### Strömsladdförvaring



**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

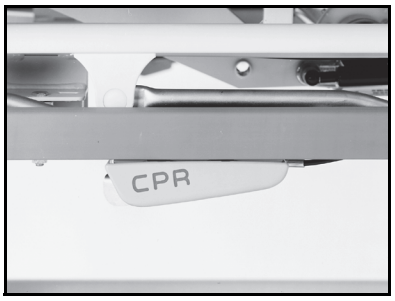
- **Varning!** Anslut inte strömsladden till en förlängningssladd eller ett grenuttag och täck inte över sladden med mattor. Sladden kan då överhettas och orsaka en brand.
- **Varning!** Felaktig användning eller hantering av strömsladden kan orsaka skada på sladden. Om strömsladden har skadats ska akutvagnen omedelbart tas ur bruk och lämplig underhållspersonal kontaktas.
- **Varning!** Flytta inte akutvagnen genom att dra i strömsladden.

### Förvara

1. Koppla loss strömsladden från strömkällan.
2. Linda sladden runt förvaringskroken vid akutvagnens huvudände.

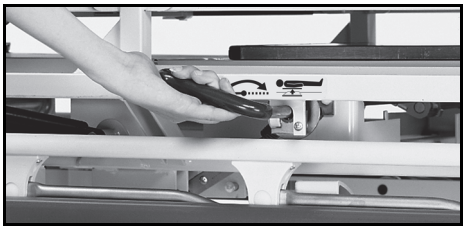
### HLR-frikoppling

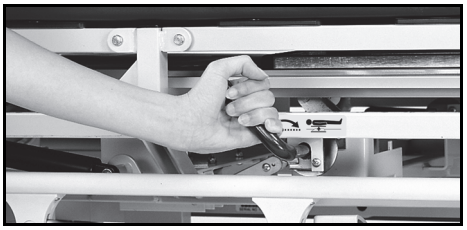
**Aktivera** – dra och håll i **HLR-frikopplingshandtaget** tills huvudsektionen är i helt plant läget.




## CHOCKAKUTVAGN (P8040)

### Aktiveringsspak för röntgenlyftanordning





#### Installation

1. Placera röntgenkassetten i panelen direkt under det område som ska röntgas.
2. Dra aktiveringsspaken för röntgenlyftanordningen på någon sida av akutvagnen utåt och vrid den i pilens riktning. Då höjs röntgenkassetten vertikalt till liggytan.

#### Ta bort

1. Vrid aktiveringsspaken för röntgenlyftanordningen mot pilens riktning. Då sänks röntgenkassetten från liggytan.
2. Ta bort röntgenkassetten.

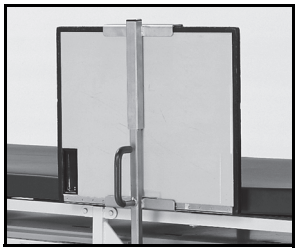
### Röntgengenomsläpplig yta

En röntgengenomsläpplig yta är standard på chockakutvagnar (P8040).

### Stående bröströntgenkassetthållare (P279AT)

Den stående bröströntgenkassetthållaren är tillgänglig för chockakutvagnar (P8040). Information om hur den används finns i Stående bröströntgenkassetthållare (P279AT) på sidan 49.

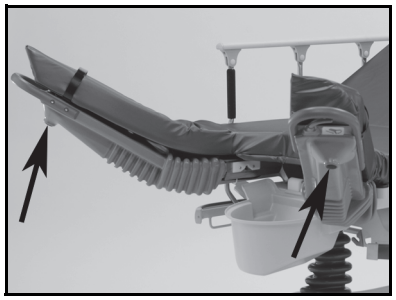
### Sidoställd röntgenkassetthållare (P264)



Den sidoställda bröströntgenkassetthållaren är tillgänglig för chockakutvagnar (P8040). Information om hur den används finns i Sidoställd röntgenkassetthållare (P264) på sidan 50.

## OB/GYN-AKUTVAGN (P8050)

### Integrerade fotstöd



Innan du justerar fotstödens position ska du se till att patientens fötter tagits bort helt från fotstödet och att de vilar på fotsektionen.

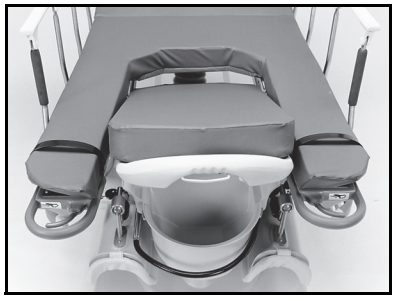
**Höja** – håll knappen under fotstödet nedtryckt medan du höjer fotstödet till lämplig höjd.

**OBS!**

Knappen är helt täckt.

**Sänka** – håll knappen under fotstödet nedtryckt medan du sänker fotstödet till lämplig höjd.

### Avtagbar fotsektion



**VARNING!**

**Varning!** Se till att den avtagbara fotdelen för OB/GYN-akutvagnar (P8050) låses fast ordentligt innan akutvagnen används. Annars kan person- eller materialskador uppstå.

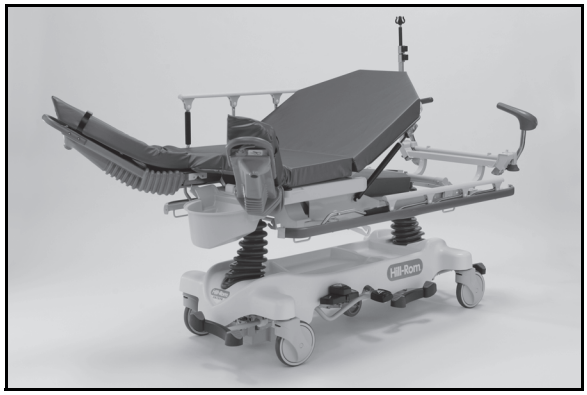
När patientens fötter vilar på fotstöden kan den avtagbara fotsektionen tas bort.

**Förvara** – håll i frikopplingshandtaget som sitter under fotsektionen medan du höjer fotsektionen och skjuter den framåt (mot akutvagnens huvudände). Fortsätt skjuta den framåt tills den befinner sig helt under liggytan.

### Flytta från förvaringsposition

1. Håll i det gjutna handtaget på fotsektionen och för ut fotsektionen mot akutvagnens fotände. Se till att fäststången under fotsektionen sitter i akutvagnens fästhål.
2. När hela fotsektionen är utdragen mot akutvagnens fotände sänker du änden så att akutvagnens liggyta är plan.
3. Kontrollera att fotsektionen sitter på plats genom att försöka flytta den uppåt, nedåt, inåt och utåt.

### Glidande patientplattform



**VARNING!**

**Varning!** Se till att kanalområdet på OB/GYN-akutvagnen (P8050) är fritt från personer och föremål innan du flyttar patientplattformen. När plattformen befinner sig i rätt läge ska du se till att den sitter på plats ordentligt. Annars kan person- eller materialskador uppstå.

#### Undersökningsläge

1. Lägg i bromsarna.
2. Höj sidogrindarna.
3. Håll i de båda handtagen längst ut på fotstöden.
4. Dra den glidande plattformen mot dig tills det tar stopp.

**OBS!**

Det blir lättare att skjuta patienten till undersökningsläget om du placerar akutvagnen i ett lätt omvänt Trendelenburg-läge. Se Positioner för Trendelenburg och omvänd Trendelenburg på sidan 15.

5. Håll i handtagen medan du trycker fotstöden åt sidorna för bättre åtkomst till undersökningsområdet.
6. Släpp handtagen och se till att plattformen sitter på plats ordentligt genom att trycka och dra i fotstöden.
7. Återgå till standardläget genom att utföra ovanstående procedur i omvänd ordning.

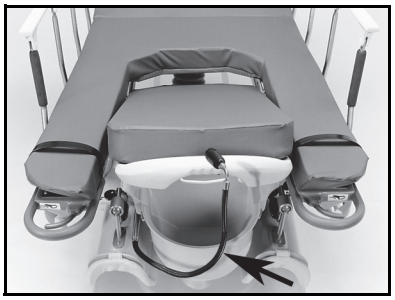
### Röntgengenomsläpplig yta

En röntgengenomsläpplig yta är standard på OB/GYN-akutvagnar (P8050).

### Stående bröströntgenkassetthållare (P279AT)

Den stående bröströntgenkassetthållaren är tillgänglig för OB/GYN-akutvagnar (P8050). Information om hur den används finns i Stående bröströntgenkassetthållare (P279AT) på sidan 49.

### Integrerad fiberoptisk undersökningslampa (P7915AT) – ej längre tillgänglig



**VARNING!**

**Varning!** När du använder undersökningslampan ska du se till att en reservlampa finns tillgänglig. Om ingen reservlampa är tillgänglig och undersökningslampan slutar fungera kan personskada uppstå.

#### Använda lampan

1. Sätt in elkontakten i vägguttaget.
2. Ställ in **On/Off**-knappen till **On**. Knappen sitter på strömboxen under akutvagnens huvudsektion.
3. Sätt undersökningslampan på plats.
4. Fokusera lampan genom att rotera hylsan på lampans huvud inåt eller utåt.
5. Vid behov kan du placera en skyddsduk över lampan av sterilitetsskäl.

**Förvara lampan**

1. Ställ in **On/Off**-knappen till **Off**.
2. Låt lampan svalna.
3. Flytta undersökningslampan så att lamphuvudet sitter i utrymmet på höger sida av uppfångningsbehållaren.

### Avtagbar uppfångnings-/vätskebehållare (P265)

**VARNING!**

**Varning!** Överbelasta inte uppfångnings-/vätskebehållaren. Om uppfångnings-/vätskebehållaren överbelastas kan person- eller materialskada uppstå.

Den säkra nyttolasten för uppfångnings-/vätskebehållaren är 4,5 kg.

**Fästa**

1. Täck över behållaren med en engångspåse.
2. Placera behållarens raka kant under klacken på fotsektionens hölje mellan de två stödstängerna.
3. Sänk ned behållaren på stängerna.

**Ta bort**

1. Lyft bort behållaren från de två stödstängerna.
2. Skjut ut behållaren från under klacken på fotsektionens hölje.

### Vadstöd, utdragbara (P35745AT)

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Överbelasta inte de utdragbara vadstöden.
- **Varning!** Om vadstöden inte dras åt ordentligt kan de glida bort från den ursprungliga positionen.

Den säkra nyttolasten för de utdragbara vadstöden är 34 kg i vertikal riktning och 9 kg i sidledes horisontell riktning.

De utdragbara vadstöden kan fästas på båda sidor av mittsektionen och sätts in i fästena för vadstöd.

**Fästa**

1. Lossa det svarta vredet.
2. Sätt in de utdragbara vadstöden i fästena för vadstöd.
3. Höj vadstöden till lämplig höjd.
4. Dra åt vredet.
5. Lossa det svarta dubbelvredet.
6. Justera vadstöden till lämpligt läge.
7. Dra åt det svarta dubbelvredet.

**Förvara**

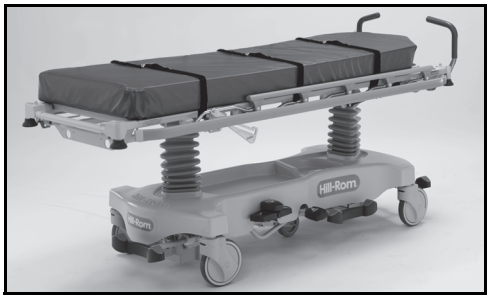
1. Utför fästproceduren i omvänd ordning.
2. Placera vadstöden på förvaringsplatsen under akutvagnens fotsektion på båda sidorna av uppfångningsbehållaren.

## TILLBEHÖR

| Artikelnummer | Beskrivning |
|---|---|
| P349 | Transportband |
| P931BT | Grindhöljen |
| P4120CT | Huvud-/fotgavel |
| P350CT | Fällbarbar fotgavel (ej för P8010) |
| P929G1/2 | Fotförlängningsdel |
| P361 | Dokumenthållare |
| P2217 | Avtagbart teleskopdroppställ |
| P158 | Överföringsstång för infusionsstödsystem |
| P163 | Hållaradapter för infusionsstödsystem |
| P491 | Transportanordning för droppställ (fästs på basen) |
| P276A | Syrgastankhållare (vertikal) |
| P27603 | Horisontell syrgastankhållare |
| P27604 | Konsol till syrgastankhållare (horisontell) |
| P273 | Tankhållare för flytande syre |
| P490 | Patientbricka |
| P344CT | Armstöd (ej för P8010) |
| P1425C | Kudde |
| P297B01/02 | Utrustningsbricka (standard och extrabred) |
| P347AT | Ankelbyglar |
| P364AT01/02 | Hållare för pappersrullar (standard och extrabred) |
| P279AT | Stående bröströntgenkassetthållare |
| P264 | Sidoställd röntgenkassetthållare |

### TRANSPORTBAND (P349)

Tre fästområden för transportbanden finns vid huvud-, lår- och fotsektionerna. När transportbanden inte används ska de förvaras under madrassen.



## GRINDHÖLJEN (P931BT)

Grindhöljena kan användas när sidogrindarna är upphöjda.

### Montera

1. Höj sidogrindarna. Se Sidogrindlägen på sidan 16.
2. Placera grindhöljena, med fliken utåt och den madrasserade sidan inåt, över sidogrindarna.

## HUVUD-/FOTGAVEL (P4120CT)

En fast huvud-/fotgavel finns för akutvagnarna. För procedurakutvagnen (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem kan huvud-/fotgaveln inte användas vid akutvagnens huvudände.

## FÄLLBAR FOTGAVEL (P350CT)

Den fällbara fotgaveln kan inte användas med kirurgiakutvagnen (P8010).

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Överbelasta inte den fällbara fotgaveln.
- **Varning!** Om extrautrustning inte fästs på den fällbara fotgaveln före transport kan person- eller materialskada uppstå.
- **Varning!** Efter användning placerar du den fällbara fotgaveln i det ursprungliga läget och kontrollerar att den sitter fast ordentligt.

Den säkra nyttolasten för den fällbara fotgaveln är 20 kg.

Den fällbara fotgaveln kan användas som följande:

- Fotgavel
- Transporthylla/skrivyta
- 381 mm fotförlängning

### Transporthylla/skrivyta

#### Installation

1. Lossa fotgaveln genom att lyfta upp **lyft**-regeln i mitten på fotgavelns underdel.
2. Lyft upp fotgavelns underdel. Vrid den mot akutvagnens huvudände tills transporthyllan/skrivytan är horisontell.
3. Använd banden för att fästa extrautrustning före transport.

#### Förvara

1. Lyft upp transporthyllans/skrivytans övre del. Vrid den mot akutvagnens fotände tills den låses på plats av regeln.
2. Kontrollera att fotgaveln sitter fast genom att dra försiktigt i den.

## FOTFÖRLÄNGNING MED FÖRLÄNGNINGSDEL (P929G1/2)

### VARNING!

**Varning!** Fotförlängningen låses inte helt på plats. Var försiktig när du använder fotförlängningen under transport. Person- eller materialskada kan uppstå.

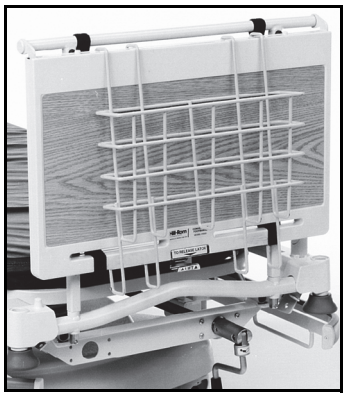
**Installation**

1. Lyft den fällbara fotgaveln ut från ISS-fästena.
2. Placera den fällbara fotgaveln i horisontellt läge. Se till att sidan med **lyft**-regeln på den fällbara fotgaveln är riktad uppåt och att fäststängerna sitter mot akutvagnens huvudände.
3. Placera fotgavelns fäststänger i förlängningshållarna under liggytan.
4. Skjut den fällbara fotgaveln mot akutvagnens huvudände tills den sitter helt på plats.

**Ta bort**

1. Dra ut den fällbara fotgaveln ur förlängningshållarna.
2. Placera den fällbara fotgaveln i vertikalt läge och montera den i ISS-fästena.

## DOKUMENTHÅLLARE (P361)



### VARNING!

**Varning!** Överbelasta inte dokumenthållaren. Om dokumenthållaren överbelastas kan person- eller materialskada uppstå.

Den säkra nyttolasten för dokumenthållaren är 6,8 kg.

Dokumenthållaren kan monteras på fotgaveln P4120CTMO7 eller den fällbara fotgaveln P350T.

**Montera**

1. Fäst gallerkrokarna på fotgavelns underkant och lyft uppåt.
2. Fäst de övre krokarna på fotgavelns överkant och tryck ned dem så att de låses på plats.

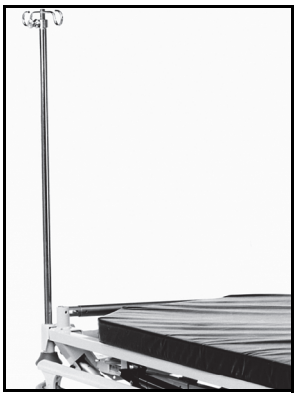
### FÖRSIKTIGHET!

**Försiktighet**: Ta bort dokumenthållaren innan du placerar den fällbara fotgaveln i läget som transporthylla/skrivyta. Annars kan utrustningen skadas.

Ta bort dokumenthållaren innan du placerar den fällbara fotgaveln i läget som transporthylla/skrivyta.

**Ta bort –** utför installationsproceduren i omvänd ordning.

## AVTAGBART TELESKOPDROPPSTÄLL (P2217)



För procedurakutvagnen (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem kan droppstället inte användas vid akutvagnens huvudände.

**VARNING!**

**Varning!** Överbelasta inte droppstället. Om droppstället överbelastas kan person- eller materialskada uppstå.

Säker nyttolast för droppstället är 11,3 kg.

### Montera

1. Montera det avtagbara droppstället i ett av de fyra monteringsfästena för droppställ vid akutvagnens fyra hörn.
2. Vrid droppstället medsols för att fästa det på plats.

**Höja** – dra droppställets övre del uppåt.

**Sänka** – dra ut frikopplingsknappen och sänk droppställets övre del för hand till lämplig höjd. Droppstället låses på plats.

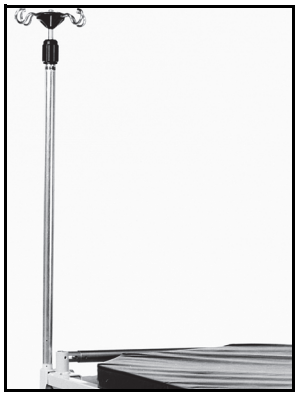
**Ta bort** – utför installationsproceduren i omvänd ordning.

## ÖVERFÖRINGSSTÅNG FÖR INFUSIONSSTÖDSYSTEM (ISS) (P158)

För procedurakutvagnen (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem kan ISS-överföringsstången inte användas vid akutvagnens huvudände.

**VARNING!**

**Varning!** Överbelasta inte ISS-överföringsstången. Om ISS-överföringsstången överbelastas kan person- eller materialskada uppstå.



Säker nyttolast för ISS-överföringsstången är 9,1 kg.

### Montera

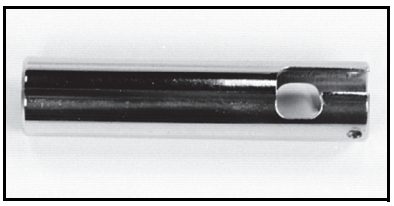
1. Montera en ISS-hållaradapter i ett av de fyra monteringsfästena för droppställ vid akutvagnens fyra hörn. Se Hållaradapter för infusionsstödsystem (ISS) (P163) på sidan 44.
2. Placera ISS-överföringsstången i ISS-hållaradaptern.

### Öka bredd

1. Dra upp ISS-överföringsstångens övre del tills den har lämplig höjd.
2. Vrid den svarta kragen medsols tills den stannar så att ISS-överföringsstången låses på plats.

**Sänka** – vrid den svarta kragen motsols och sänk ISS-överföringsstången för hand.

## HÅLLARADAPTER FÖR INFUSIONSSTÖDSYSTEM (ISS) (P163)



Med ISS-hållaradaptern kan ISS-överföringsstången placeras i något av droppställsfästena vid akutvagnens fyra hörn.

**Montera** – ta bort låsstiftet från droppställsfästet och sätt in ISS-hållaradaptern i droppställsfästet.

## TRANSPORTANORDNING FÖR DROPPSTÄLL (P491)

Transportanordningen för droppställ kan inte användas på procedurakutvagnen (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem.

Transportanordningen för droppställ sätts fast på akutvagnens bas.

### Fästa

1. Flytta transportanordningens arm bort från akutvagnens bas.
2. Placera det flyttbara droppstället i transportanordningens klämma.
3. Justera vredet så att transportanordningens klämma dras åt.

**VARNING!**

**Varning!** Före transport ska du se till att det flyttbara droppstället sitter fast ordentligt i transportanordningens klämma. Annars kan person- eller materialskador uppstå.

### Ta bort

1. Justera vredet så att transportanordningens klämma lossas.
2. Ta bort det flyttbara droppstället från transportanordningens klämma.
3. När transportanordningen för droppställ inte används ska den flyttas över akutvagnens bas, så att den befinner sig i förvaringspositionen.

## SYRGASTUBHÅLLARE (P276A)

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Om inte tillverkarens anvisningar följs vid användning av syrgasutrustning och förbrukningsartiklar kan det leda till personskada eller skada på utrustningen.
- **Varning!** Överbelasta inte syrgastankhållaren.
- **Varning!** Använd inte regulatorn för att lyfta eller dra i syrgastanken vid installation eller borttagning av syrgastanken från hållaren.

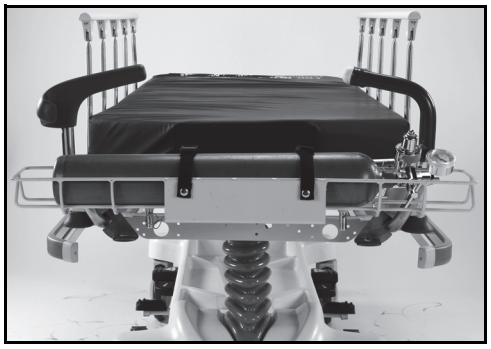
Säker nyttolast för syrgastankhållaren är 14 kg.

Syrgastankhållaren passar för tank med storlek E.

### Montera

1. Placera syrgastankhållarens monteringsstång i ett av de fyra droppställsfästena vid akutvagnens fyra hörn.
2. Placera syrgastanken i syrgastankhållaren.

## HORISONTELL SYRGASTANKHÅLLARE (P27603)



Den horisontella syrgastankhållaren kan inte användas på procedurakutvagnar (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem eller på akutvagnar med integrerad syrgastankhållare.

**VARNING!**

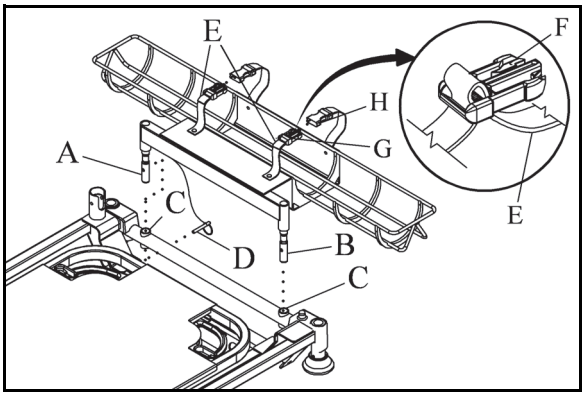
Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Om inte tillverkarens anvisningar följs vid användning av syrgasutrustning och förbrukningsartiklar kan det leda till personskada eller skada på utrustningen.
- **Varning!** Använd inte regulatorn för att lyfta eller dra i syrgastanken vid installation eller borttagning av syrgastanken från hållaren.
- **Varning!** Använd inte en syrgastank med en regulator som skjuter utanför akutvagnens stötdämpare.
- **Varning!** Användning av en luftfuktare med en syrgastank i horisontellt läge kan orsaka person- eller materialskador.
- **Varning!** Överbelasta inte den horisontella syrgastankhållaren och använd endast tankhållaren för dess avsedda syfte.
- **Varning!** Med undantag för borttagning och installation av en syrgastank ska alltid tankhållarens remmar vara fästa.

Säker nyttolast för syrgastankhållarens konsol är 14 kg.

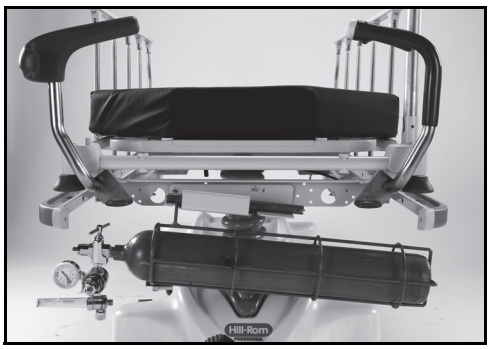
Syrgastankhållaren rymmer en syrgastub av storlek D eller E med en regulator.

**Montera**




1. Med de två tapparna på tankhållaren riktade mot akutvagnens huvudände installerar du tapparna (A och B) i öppningarna (C) i huvudstödröret.
2. Sätt i repstiftet (D) genom hålet i den högra tappen (A) från undersidan av huvudstödröret. Se till att stiftet går hela vägen genom tappen.
3. Placera en syrgastank i tankhållaren.
4. Följ anvisningarna nedan för att fästa och justera var och en av remmarna på tankhållaren (E):
   a. Håll ovansidan (F) på spännets krok (G) uppåt och remmen (E) under kroken (G) och sätt i remmen genom fästena som bilden visar.
   b. Fäst tankhållarens rem (E).
   c. Om remmen (E) är lös drar du i remmens överskjutande längd för att spänna den.
   d. Håll remmen (E) nära anslutningen (H) och dra i remmen.
      – Om remmen (E) inte lossnar är justeringen korrekt.
      – Om remmen (E) lossnar är justeringen felaktig. Upprepa steg c och d för att korrigera justeringen.

## KONSOL TILL SYRGASTANKHÅLLARE (P27604)



Konsolen till syrgastankhållaren kan inte användas på procedurakutvagnar (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem eller på akutvagnar med integrerad syrgastankhållare.

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

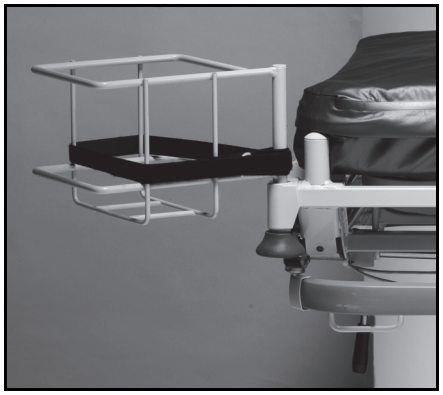
- **Varning!** Om inte tillverkarens anvisningar följs vid användning av syrgasutrustning och förbrukningsartiklar kan det leda till personskada eller skada på utrustningen.
- **Varning!** Använd inte regulatorn för att lyfta eller dra i syrgastanken vid installation eller borttagning av syrgastanken från syrgastankhållaren.
- **Varning!** Använd inte en syrgastank med en regulator som skjuter utanför akutvagnens stötdämpare.
- **Varning!** Användning av en luftfuktare med en syrgastank i horisontellt läge kan orsaka person- eller materialskador.
- **Varning!** Ta bort tankhållaren vid rengöring av akutvagnen. Rengör monteringskonsolen och den borttagna tankhållaren samtidigt som akutvagnen rengörs.
- **Varning!** Överbelasta inte tankhållaren.

Säker nyttolast för syrgastankhållarens konsol är 14 kg.

Konsolen till syrgastankhållaren är inte tillgänglig för kirurgiakutvagnar (P8010) eller OB/GYN-akutvagnar (P8050). Om konsolen ska installeras på en bred akutvagn måste akutvagnen ha serienummer I089AN6297 eller högre.

Se instruktionerna som medföljer konsolen för information om installation och borttagning.

## TANKHÅLLARE FÖR FLYTANDE SYRE (P273)



**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Om inte tillverkarens anvisningar följs vid användning av syrgasutrustning och förbrukningsartiklar kan det leda till personskada eller skada på utrustningen.
- **Varning!** Överbelasta inte tankhållaren för flytande syre.

Säker nyttolast för tankhållaren för flytande syre är 7 kg.

Tankhållaren för flytande syre passar tankar med olika storlek.

**Montera**

1. Placera monteringsstången för tankhållaren för flytande syre i ett av de fyra droppställsfästena vid akutvagnens fyra hörn.
2. Vid behov lossar du **Velcro**-banden så att du kommer åt syrgastanken i tankhållaren för flytande syre.
3. Placera syrgastanken i tankhållaren för flytande syre.
4. Spänn **Velcro**-banden runt syrgastanken. Kontrollera att **Velcro**-banden fäster i varandra.
5. Kontrollera att handtagets låsmekanism är åtdragen.

## PATIENTBRICKA (P490)

**VARNING!**

**Varning!** Överbelasta inte patientbrickan.
Om patientbrickan överbelastas kan person- eller materialskada uppstå.

Patientbrickans säkra nyttolast är 20 kg.

**OBS!**

Patientbrickan kan monteras på antingen vänster eller höger sida av akutvagnen.

**Montera**

1. Höj sidogrindarna. Se Sidogrindlägen på sidan 16.
2. Skjut på patientbrickans ände med den fasta kroken på en av de övre skenorna på sidogrinden.
3. Vrid brickans handtag nedåt mot den andra sidogrinden tills handtaget klickar på plats över grinden.

**Ta bort**

1. Dra upp handtaget på en sida av patientbrickan från sidogrindens övre del.
2. Lyft av patientbrickan från sidogrindarna.

## ARMSTÖD (P344CT)

Armstödet är inte tillgängligt för kirurgiakutvagnen (P8010).

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Montera inte armstödet om ingen patient finns på akutvagnen, eftersom armstödet hålls på plats av patientens vikt. När armstödet har monterats ska du se till att patienten inte lutar sig framåt så att vikten förflyttas från den nedre plattan på armstödet. Ta bort armstödet efter användning.
- **Varning!** Överbelasta inte armstödet.

  Säker nyttolast för armstödet är 14 kg.

**Montera**

1. Skjut in armstödets platta helt under madrassen.
2. Håll i armstödet med en hand när armstödets platta ligger helt under madrassen. Med den andra handen vrider du handtagets låsmekanism motsols för att lossa mekanismen.

3. Placera armstödet i lämplig position.
4. Vrid handtagets låsmekanism så att den spänns.
5. Ta bort armstödet efter användning.

## KUDDE (P1425C)

Kudden är särskilt framtagen för akutvagnen och ger patienten extra bekvämlighet.

## UTRUSTNINGSBRICKA (P297B01/02)

Utrustningsbrickan kan inte användas på procedurakutvagnar (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem eller på akutvagnar med integrerad syrgastankhållare eller Auto Contour- eller **BackSaver Fowler**-funktion.

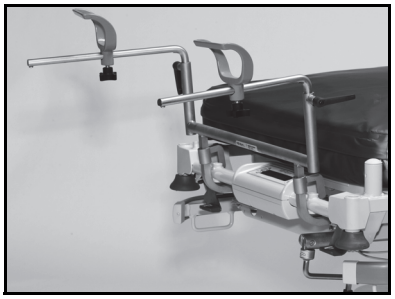
**VARNING!**

**Varning!** Överbelasta inte utrustningsbrickan. Om utrustningsbrickan överbelastas kan person- eller materialskada uppstå.

Utrustningsbrickans säkra nyttolast är 20 kg.

Utrustningsbrickan monteras under huvudsektionen och ger ett tillfälligt förvaringsutrymme.

## ANKELBYGLAR (P347AT)



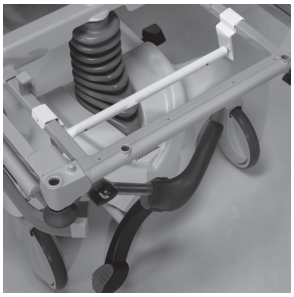
**VARNING!**

**Varning!** Överbelasta inte ankelbyglarna. Om ankelbyglarna överbelastas kan person- eller materialskada uppstå.

Den säkra nyttolasten för ankelbyglarna är 27 kg.

Ankelbyglarna kan monteras på akutvagnens fotände vid gynekologiska undersökningar.

## HÅLLARE FÖR PAPPERSRULLAR (P364AT01/02)



Hållaren för pappersrullar är tillgänglig för transportakutvagnar (P8005) och procedurakutvagnar (P8000) utan **IntelliDrive**-transportsystem, integrerad syrgastankhållare och/eller Auto Contour-funktion.

Hållaren för pappersrullar monteras under huvudsektionen och utgör ett enkelt sätt att förvara papper för undersökningsbordet.

## STÅENDE BRÖSTRÖNTGENKASSETTHÅLLARE (P279AT)

Den stående bröströntgenkassetthållaren är inte tillgänglig för akutvagnar med integrerad syrgastankhållare.

**VARNING!**

**Varning!** Röntgenlyftanordningen är fjäderbelastad. Se till att du håller i kassettplaceringsstången ordentligt under användning. Annars kan personskada uppstå.

**FÖRSIKTIGHET!**

**Försiktighet**: Använd endast den stående bröströntgenkassetthållaren med akutvagnens ryggstöd i upprätt position. Annars kan bröströntgenkassetthållaren skadas.

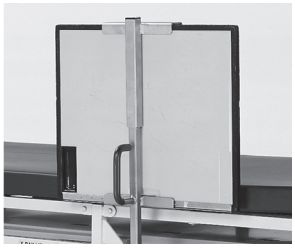
**Installation**

1. Se till att akutvagnens ryggstöd befinner sig i upprätt position.
2. Vik ned kassettplaceringsstången från insidan av huvudsektionens ram.
3. Placera röntgenkassetten på stången och håll den på plats med hållararmen från den motsatta sidan av huvudsektionen.
4. Justera röntgenkassettens höjd genom att lyfta stången tills den är på lämplig nivå.

**Ta bort**

1. Sätt ned hållararmen i förvaringspositionen och ta bort röntgenkassetten.
2. Vik tillbaka kassettplaceringsstången till förvaringspositionen.

### SIDOSTÄLLD RÖNTGENKASSETTHÅLLARE (P264)



Den sidoställda röntgenkassetthållaren är inte tillgänglig för akutvagnar med integrerad syrgastankhållare.

**Installation**

1. Placera hållaren någonstans på ramens räcke.
2. Lyft upp den övre stången och placera röntgenkassetten i hållaren.
3. Sänk ned den övre stången på kassetten så att den sitter på plats.
4. Håll i handtaget medan du lossar höjdjusteringsvredet.
5. Justera hållaren till lämplig höjd och dra åt vredet.

**Ta bort**

1. Lyft den övre stången och ta bort röntgenkassetten.
2. Håll i handtaget medan du lyfter bort hållaren från akutvagnens ram.

## SÄKERHETSINFORMATION

**Bromsar**

**VARNING!**

**Varning!** Dra alltid åt bromsarna när någon ligger på akutvagnen, utom under transport av patienter. Kontrollera att bromsarna är åtdragna innan patienten flyttas. Om inte detta iakttas kan person- eller materialskador uppstå.

Bromsarna ska alltid vara aktiverade när en patient ligger på akutvagnen och framför allt när en patient ska flyttas från en yta till en annan. Patienter använder ofta akutvagnen som stöd då de stiger upp och kan komma till skada om akutvagnen oväntat flyttar på sig. Kontrollera att akutvagnen är stabil genom att dra i och putta på akutvagnen när du har aktiverat bromsarna.

### Vätskor

**VARNING!**

**Varning!** Vätskespill på akutvagnens elektroniska komponenter kan innebära fara. Om dylikt spill förekommer ska du dra ut den elektriska kontakten och ta akutvagnen ur bruk. Annars kan person- eller materialskador uppstå.

Vid mer omfattande vätskespill ska följande göras omgående:

- Dra ut akutvagnens kontakt från strömkällan.
- Flytta patienten från akutvagnen.
- Avlägsna vätskan från akutvagnssystemet.
- Låt underhållsansvarig göra en fullständig inspektion av systemet.

Använd inte akutvagnen igen förrän den är fullständigt torr och har testats och konstaterats vara säker.

### Sänggrindar/fastspänning/patientövervakning

**VARNING!**

**Varning!** Bedöm risken för att patienten ska fastna i enlighet med vårdinrättningens föreskrifter och övervaka patienten på lämpligt sätt. Se till att alla sidogrindar är helt låsta när de är i upphöjd position Om detta ignoreras kan det leda till allvarlig skada eller dödsfall.

**OBS!**

Sidogrindarna är avsedda som en påminnelse för patienten om akutvagnens kanter och inte som ett hinder för patienten. Då så är lämpligt rekommenderar Hill-Rom att vårdpersonalen fastställer vilka metoder som behövs för att säkerställa att en patient stannar säkert på akutvagnen.

När du höjer sidogrindarna hörs ett **klick** som innebär att grindarna är helt upphöjda och låsta på plats. Dra försiktigt i sidogrinden när du har hört **klicket** för att kontrollera att grinden är ordentligt låst på plats.

**VARNING!**

**Varning!** Säkerhetsanordningarna är inte avsedda att ersätta god sjukvårdspraxis. Även om säkerhetsanordningarna är korrekt monterade kan de resultera i att patienten fastnar, skadas fysiskt eller avlider, speciellt om patienten är orolig eller desorienterad. Patienter ska övervakas när någon typ av säkerhetsanordning används, enligt gällande lagar och sjukhusets föreskrifter.

1. Utarbeta riktlinjer för alla patienter. Riktlinjerna ska ange:
    - Vilka patienter som kan tänkas behöva fastspänning och vilket slags hjälpmedel som då bör användas.
    - Rätt metod för patientövervakning, med eller utan fastspänning, inklusive tidsschema, visuell kontroll av hjälpmedel för fastspänning och liknande.

2. Ta fram utbildningsprogram för all vårdpersonal beträffande när och hur fastspänning ska förekomma.

3. Håll akutvagnen i dess lägsta position med bromsen aktiverad när vårdpersonal inte är närvarande i rummet.

4. Underrätta familjer eller förmyndare om varför säkerhetsanordningarna är nödvändiga.

Säkerställ att varje anordning används på rätt sätt genom att läsa handboken från tillverkaren.

### Elektricitet

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Det finns alltid en risk för elektriska stötar med elektrisk utrustning. Om sjukhusets föreskrifter inte följs kan dödsfall eller allvarliga skador inträffa.
- **Varning!** Felaktig användning eller hantering av elkabeln kan orsaka skada på kabeln. Om sladden har skadats ska akutvagnen omedelbart tas ur bruk och lämplig servicepersonal kontaktas.
- **Varning!** Anslut inte strömsladden till en förlängningssladd eller ett grenuttag och täck inte över sladden med mattor. Sladden kan då överhettas och orsaka en brand.

**FÖRSIKTIGHET!**

**Försiktighet**: Utrustningen uppfyller samtliga krav avseende elektromagnetisk kompatibilitet enligt EN 60601-1-2. Det är föga sannolikt att användaren stöter på problem med denna enhet på grund av otillräcklig elektromagnetisk immunitet. Elektromagnetisk immunitet är emellertid alltid relativ, och normerna är baserade på att utrustningen används i en viss miljö. Om användaren observerar att anordningen fungerar onormalt, särskilt om detta inträffar periodvis och kan kopplas till närbelägna radio- och TV-sändare, mobiltelefoner eller elektrisk operationsutrustning, kan det vara ett tecken på elektromagnetiska störningar. I så fall bör användaren försöka flytta den störande utrustningen längre bort från akutvagnen.

Rutiner och procedurer måste upprättas för att utbilda personalen och göra den uppmärksam på de risker som förknippas med elektrisk utrustning. Placera inga kroppsdelar under eller mellan rörliga delar av akutvagnen. När en akutvagn ska rengöras eller underhållas ska akutvagnens kontakt kopplas bort från strömkällan. Se *Hillrom Transport, Procedural, and Specialty Stretchers Service Manual* (Hillroms servicehandbok för transport-, procedur- och specialakutvagnar) (144386).

### Reservdelar och tillbehör

Använd endast reservdelar och tillbehör från Hill-Rom. Gör inga förändringar på akutvagnen utan godkännande från Hill-Rom.

### Använda akutvagnen/försiktighetsåtgärder för ytan

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Använd endast syrgasutrustning av nasal typ, masktyp eller respiratortyp eller syrgastält som ryms innanför sidogrindarna och transporthandtagen på akutvagnar **med** elektriska funktioner. Annars kan person- eller materialskador uppstå.
- **Varning!** Akutvagnar med elektriska funktioner är inte lämpliga att använda i syreberikade miljöer eller där det finns lättantändliga anestesiblandningar med luft, syrgas eller kväveoxid. Person- eller materialskada kan då uppstå.
- **Varning!** Använd akutvagnen inom angivna miljöförhållanden. Se Miljöförhållanden vid användning på sidan 66. Annars kan person- eller materialskador uppstå.
- **Varning!** Om en madrass används med en inkompatibel akutvagn kan det leda till patientskada.
- **Varning!** Bedöm risken för att patienten ska fastna i enlighet med vårdinrättningens föreskrifter och övervaka patienten på lämpligt sätt.
- **Varning!** En bäddmadrass minskar grindarnas effektiva höjd. Vid användning av en bäddmadrass ska risken för patientfall beaktas. Om du inte gör det kan skada uppstå.
- **Varning!** Liggytan kanske inte är effektiv för patienter utanför den angivna avsedda användningen.
- **Varning!** Kontrollera att madrassen har installerats korrekt på sängen före användning. Om detta inte görs kan patienten skadas.

**FÖRSIKTIGHET!**

**Försiktighet:** Var försiktig när du sänker akutvagnen. Se till att föremål i förvaringsutrymmet i underredets hölje inte kommer i vägen för den övre ramen eller sidogrindarnas fästen. Utrustningen kan skadas.

### Transport

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Under transport ska du se till att akutvagnens länkhjul och länkhjulen på det flyttbara droppstället inte kommer i kontakt. Se även till att dina fötter inte stöter emot det flyttbara droppställets bas.
- **Varning!** Om du inte använder transportband som är kompatibla med akutvagnen kan person- eller materialskador uppstå.
- **Varning!** Under transport ska du alltid ha kontroll över det flyttbara droppstället.
- **Varning!** Helt utfällda droppställ kan stöta emot dörröppningar eller takinstallationer. Sänk ned ställen före patienttransport.
- **Varning!** Om extrautrustning inte fästs på den fällbara fotgaveln före transport kan person- eller materialskada uppstå.
- **Varning!** Ta bort det övre handledsstödet innan du transporterar akutvagnen.
- **Varning!** Ta bort tinningshandledsstödet innan du transporterar akutvagnen.
- **Varning!** När du transporterar akutvagnen på en ramp ska du hålla en hand på varje skjut-/transporthandtag för att kunna kontrollera över vagnen.

**FÖRSIKTIGHET!**

Följ följande **försiktighetsåtgärder** för att förhindra skada på utrustningen:

- **Försiktighet**: Innan du transporterar akutvagnen ska du kontrollera att strömsladden, slangar och annan utrustning förvaras på rätt sätt.
- **Försiktighet**: Putta eller dra inte i akutvagnens droppställ, sidogrindar eller annan utrustning. Använd transporthandtagen, huvudgaveln, fotgaveln eller andra avsedda ställen.

Akutvagnen är avsedd att transportera patienter med fotänden vänd framåt. Rulla upp strömsladdarna ordentligt före transport för att förhindra att någon snubblar över dem. Var noga med att förhindra skada på strömsladden. Risk för elektriska stötar föreligger. Använd endast huvudgaveln, transporthandtagen (om monterade) eller fotgaveln när du flyttar akutvagnen.

Se till att patienten, utrustningen och alla ledningar är säkra inom akutvagnens område och att droppställ sänks ned vid transport inom sjukhuset.

### Transportposition och stabilitet

**VARNING!**

**Varning** Var försiktig så att inte akutvagnen välter eller hamnar i obalans under transport. Om inte detta iakttas kan person- eller materialskador uppstå.

Generellt sett ökar risken för instabilitet när belastningen ökar.

Sänk fot- och huvudsektionen för att öka stabiliteten.

Sänk akutvagnens höjd för att öka stabiliteten.

Användning och placering av tillbehör kan påverka stabiliteten. Dra inte upp droppställ och liknande tillbehör för mycket och överbelasta inte tillbehör. Om flera tillbehör används ska du fördela dem jämnt från sida till sida eller från huvud- till fotänden.

Passera lutningar och trösklar framlänges eller baklänges, inte i sidled.

Förhindra obalans och sammanstötningar med dolda föremål eller personer genom att inte svänga för skarpt eller i hög hastighet.

### Procedurakutvagn (P8000) med IntelliDrive-transportsystem

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Om akutvagnen stoppas på en ramp eller patienten lämnas utan uppsikt måste bromsen aktiveras för att förhindra att vagnen rör sig.
- **Varning!** Om transportsystemet inte har någon strömförsörjning trycker du omkopplaren för manuellt läge som sitter på drivboxen uppåt. På så sätt kan du flytta akutvagnen manuellt.
- **Varning!** När transportsystemet är i manuellt läge är det mycket svårt att flytta akutvagnen.

**FÖRSIKTIGHET!**

**Försiktighet: IntelliDrive**-transportsystem är endast avsett för användning inomhus. Användning utomhus kan orsaka tillfälliga eller bestående skador på den elektriska drivmekanismen och/eller drivhjulet.

### Liggyta/madrass

**VARNING!**

**Varning!** Liggytans ogenomtränglighet kan påverkas av nålstick. Vårdgivare bör instrueras att **undvika** punkteringar orsakade av felaktig användning av röntgenkassetthållare och/eller nålstick. Om inte detta iakttas kan infektioner överföras eller patienten skadas.

Liggytan ska regelbundet undersökas så att den inte har några hål, revor, sprickor eller liknande skador. Byt ut ytan vid behov.

### Montera

Montera och ta bort liggytan:

1. Kontrollera att bromsen på akutvagnen är ilagd.

2. Placera den övre ramen i lågt-lågt läge och se till att den övre ramen är i plant läge.

3. Sänk sidogrindarna.

4. Placera madrassen ovanpå den övre ramen och se till att huvudänden och **Velcro**-banden passar med de på båkutvagnen. Se till att sidan med logotypen är uppåt och vid fotänden.

5. Ta bort madrassen genom att följa steg 1 till 3 innan du lyfter upp ytan för att lossa **Velcro**-banden och ta bort dem.

**Varning! AccuMax** akutvagnsmadrass väger cirka 13,6 kg. Lyft och flytta madrassen försiktigt. Vrid den inte och ta hjälp vid behov. Annars kan person- eller materialskador uppstå.

Brandfara

**VARNING!**

**Varning!** Patienter ska inte röka i akutvagnen. Lakan och kuddar har i allmänhet inte brandhämmande egenskaper. Person- eller materialskada kan uppstå.

Minska brandrisken genom att följa brandföreskrifterna.

Risken för bränder i akutvagnar kan förebyggas genom att sjukhusets personal följer säkerhetsanvisningarna i *FDA Public Health Notification: Safety Tips for Preventing Hospital Bed Fires* (endast USA).

### Rörliga leder på akutvagnen

**VARNING!**

**Varning!** När du ändrar akutvagnens position ska du se till att händer, fötter och utrustning inte fastnar i akutvagnens ram. Annars kan person- eller materialskador uppstå.

Se till att personer och utrustning inte är i vägen när akutvagnens reglage används. Stoppa en funktion genom att släppa reglaget och/eller omedelbart dra ut strömsladden.

Kontrollera ledningarna noga när höjden justeras. Var alltid försiktig vid hantering av slangar, särskilt när huvudsektionen höjs.

**VARNING!**

**Varning!** Den här produkten kan exponera dig för kemikalier inklusive kimrök, som i delstaten Kalifornien är känd för att orsaka cancer. Mer information finns på www.P65Warnings.ca.gov.

### Syrgasutrustning och förbrukningsartiklar

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Om inte tillverkarens anvisningar följs vid användning och förvaring av syrgasutrustning och förbrukningsartiklar kan det leda till personskada eller skada på utrustningen.
- **Varning!** Använd inte regulatorn för att lyfta eller dra i syrgastanken vid installation eller borttagning av syrgastanken från den integrerade syrgastankhållaren eller den vanliga syrgastankhållaren.
- **Varning!** Använd inte en syrgastank med en regulator som skjuter utanför akutvagnens stötdämpare.
- **Varning!** Användning av en luftfuktare med en syrgastank i horisontellt läge kan orsaka person- eller materialskador.
- **Varning!** Överbelasta inte den integrerade syrgastankhållaren eller den vanliga syrgastankhållaren.

**FÖRSIKTIGHET!**

Följ följande **försiktighetsåtgärder** för att förhindra skada på utrustningen:

- **Försiktighet**: Var försiktig vid placering av akutvagnen i Trendelenburg- eller omvänd Trendelenburg-position om en syrgastank och/eller en syrgastankhållare är installerad. Om tanken och/eller hållaren påverkar rörelsen kan utrustningen skadas.
- **Varning!** Placera inte en syrgastank i utrymmet vid huvudänden av underredets hölje.

Vi rekommenderar att du tar bort syrgastanken från hållaren när tanken inte används.

### Regler för besökare

Patientens besökare ska instrueras att aldrig använda vårdgivarreglagen. De kan assistera patienten med patientreglagen.

## RENGÖRING OCH DESINFICERING

**VARNING!**

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning!** Det finns alltid en risk för elektriska stötar med elektrisk utrustning. Om sjukhusets föreskrifter inte följs kan dödsfall eller allvarliga skador inträffa.
- **Varning!** Innan du rengör och desinficerar en elektrisk akutvagn (P8020) eller procedurakutvagn (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem ska du koppla bort vagnen från strömkällan.
- **Varning!** Utsätt inte akutvagnen för överdriven fuktighet.
- **Varning!** Återanvänd inte torkmaterial under flera steg eller på flera produkter.
- **Varning!** Kontakt med skadliga rengöringsmedel kan orsaka hudutslag eller hudirritation. Följ tillverkarens anvisningar på produktetiketten och säkerhetsdatabladet (SDS).
- **Varning** Lyft och flytta föremål korrekt. Vrid inte och be om hjälp vid behov. Se till att akutvagnen är på rätt höjd för att lyfta föremål ur vagnen.

- **Varning!** Vätskespill på aktutvagnens elektroniska komponenter utgör en fara. Om dylikt spill förekommer ska du dra ut den elektriska kontakten och ta akutvagnen ur bruk. Vid mer omfattande vätskespill ska följande göras omgående:
  a. Dra ut akutvagnens kontakt från strömkällan.
  b. Flytta patienten från akutvagnen.
  c. Avlägsna vätskan från akutvagnssystemet.
  d. Låt underhållspersonal göra en fullständig undersökning av systemet.
  e. Använd inte akutvagnen igen förrän den är fullständigt torr och har testats och konstaterats vara säker.
- **Varning!** Liggytan ska rengöras och desinficeras enligt anvisningarna. Se anvisningarna för rengöring och desinficering nedan.
- **Varning!** Användning av icke godkända rengöringsmedel på madrassytan kan orsaka produktskador som kan leda till patientskada.
- **Varning!** Bristfälliga procedurer vid rengöring av madrassytan kan leda till skador på patienter eller vårdgivare.

### FÖRSIKTIGHET!

Följ följande **försiktighetsåtgärder** för att förhindra skada på utrustningen:

- **Försiktighet**: Ångtvätta eller högtryckstvätta inte akutvagnen. Tryck och stora mängder fukt kan skada akutvagnens skydd och elektriska komponenter.
- **Försiktighet**: Använd inte starka rengöringsmedel, starka fettborttagningsmedel eller lösningsmedel som toluen, xylen och aceton, och använd inte skursvampar (du kan använda en mjuk borste).
- **Försiktighet**: Använd inte blekmedel som primärt dagligt rengörings-/desinficeringsmedel.
- **Försiktighet**: Kontrollera att akutvagnens ram och madrass är torra innan du lägger madrassen på akutvagnen.
- **Försiktighet:** Ytkomponenter bör inte tvättas i maskin. Maskintvätt kan leda till materialförsämring.

### REKOMMENDATIONER

Personalen ska utbildas i korrekt rengöring och desinficering.

**Kursledaren** ska noggrant läsa instruktionerna och följa dem när **kursdeltagaren** utbildas. Kursdeltagaren ska:

- Ges tid att läsa instruktionerna och ställa frågor.
- Rengöra och desinficera produkten under kursledarens handledning. Under och/eller efter denna process ska kursledaren korrigera kursdeltagaren om han eller hon avviker från bruksanvisningen.

Kursledaren ska handleda kursdeltagaren tills denna kan rengöra och desinficera akutvagnen enligt instruktionerna.

Hill-Rom rekommenderar att akutvagnen och madrassen rengörs och desinficeras före första användningen, mellan olika patienter och regelbundet under långvariga patientvistelser.

En del vätskor som används i sjukhusmiljö, som jod och zinkoxidkrämer, kan orsaka permanenta fläckar. Avlägsna tillfälliga fläckar genom att torka kraftfullt med en lätt fuktad torkduk.

## RENGÖRING OCH DESINFICERING

Rengöring och desinficering är två olika processer. **Rengöring** är fysisk borttagning av synlig och ej synlig smuts och kontaminering. **Desinficering** är avsedd att döda mikroorganismer.

I tabell 1 nedan sammanfattas de rengörings-/desinficeringsmedel som är godkända för användning med tillhörande kontakttid för desinficering.

**Tabell 1: Godkända rengörings- och desinficeringsmedel**

| Rengörings- och desinficeringsmedel | Rekommenderas för regelbunden rengöring och desinficering | Rekommenderas för desinficering mot Clostridium difficile (C. diff) | Bibehåll fuktigheten (kontakttid vid desinficering) |
|---|---|---|---|
| **Wex-Cide** Germicidal Detergent (bruksfärdig) | Ja | Nej | 10 minuter |
| **Virex** II 256 | Ja | Nej | 10 minuter |
| **OxyCide** Daily Disinfectant Cleaner | Ja | Ja | 3 minuter |
| **Clorox HealthCare** Bleach Germicidal Cleaner (bruksfärdig) | **Nej*** | Ja | 5 minuter |
| **Clorox HealthCare** Bleach Germicidal Wipes | **Nej*** | Ja | 3 minuter |

*Blekmedel rekommenderas inte som primärt rengörings- eller desinficeringsmedel.

**Avlägsna eventuella rester av desinficeringsmedel före och efter användning av blekmedel** med en ny eller ren trasa/rengöringsduk fuktad med kranvatten.

När du utför de detaljerade rengöringsstegen är följande viktigt:

- En mikrofiberduk eller **Clorox HealthCare** Bleach Germicidal Wipe rekommenderas som rengöringsduk.
- Byt alltid ut rengöringsduken när den har blivit smutsig.
- Byt alltid ut rengöringsduken mellan varje steg (fläckborttagning, rengöring och desinficering).
- Använd alltid personlig skyddsutrustning (PPE).
- Justera akutvagnens position, sidogrindar, huvudgavel och fotgavel efter behov för att förenkla rengöring och desinficering.

### Förbereda akutvagnen för rengöring och desinficering

a. Koppla bort akutvagnen från strömkällan (om tillämpligt).

### STEG 1: Rengöring

a. Vid behov, ta först bort synlig smuts från akutvagnen och madrassen med en rengöringsduk fuktad med ett godkänt rengörings-/desinficeringsmedel (se Tabell 1: Godkända rengörings- och desinficeringsmedel på sidan 58).
   - Ägna särskild uppmärksamhet åt sömmar och andra områden där smuts kan samlas.
   - En mjuk borste kan användas för att få bort smuts som sitter fast.
   - Använd så många rengöringsdukar som behövs för att ta bort smutsen.

Det är viktigt att ta bort all synlig smuts från alla områden innan du fortsätter med att ta bort icke-synlig smuts.

b. Använd en ny rengöringsduk fuktad med ett godkänt rengörings-/desinficeringsmedel och tillämpa ett lätt tryck för att torka av alla utvändiga ytor på akutvagnen som har rengjorts. Ta en ny eller ren duk så ofta som behövs.

c. Undersök enheten och alla tillbehör för att upptäcka skador.

d. Byt ut de skadade delarna.

**STEG 2: Desinficering**

a. Använd en ny eller ren rengöringsduk fuktad med ett godkänt rengörings-/desinficeringsmedel och torka alla utvändiga ytor på akutvagnen som har rengjorts med ett lätt tryck.

b. Se till att alla ytor **förblir fuktiga med rengörings-/desinficeringsmedel** under den **angivna kontakttiden**. **Återfukta** ytorna med en ny rengöringsduk vid behov. Information om kontakttider finns i Tabell 1: Godkända rengörings- och desinficeringsmedel på sidan 58.

**OBS!**

Om blekmedel används med ett annat rengörings-/desinficeringsmedel ska du använda en ny eller ren trasa/rengöringsduk fuktad med kranvatten för att ta bort eventuella rester av desinficeringsmedel före och efter användning av blekmedel.

## SPRAYRENGÖRING

### Procedurakutvagn (P8000) med IntelliDrive-transportsystem och elektrisk akutvagn (P8020)

**FÖRSIKTIGHET!**

**Varning!** Använd **inte** spray för att rengöra en procedurakutvagn (P8000) med **IntelliDrive**-transportsystem eller en elektrisk akutvagn (P8020). Elektriska komponenter skyddas inte mot inträngande fukt. Utrustningen kan skadas.

### Procedurakutvagn (P8000) utan IntelliDrive-transportsystem, transport- (P8005), kirurgi- (P8010), chock- (P8040) och OB/GYN-akutvagnar (P8050)

**FÖRSIKTIGHET!**

För att förhindra skada på utrustningen ska **försiktighetsåtgärderna** nedan följas.

- **Försiktighet**: Rengör **inte** OB/GYN-akutvagnen (P8050) med spray om en undersökningslampa är installerad. Elektriska komponenter skyddas inte mot inträngande fukt.
- **Försiktighet**: Spraya inte direkt på hydraulcylindrar.
- **Försiktighet**: Spraya inte direkt på vågens komponenter.
- **Försiktighet**: Överskrid inte 12 066 kPa under sprayrengöringen.

Akutvagnen kan sprayrengöras vid behov. Använd ett munstyckstryck på **max** 12 066 kPa vid 61 cm. Använd **inte** starkt koncentrerad besprutning. Temperaturen på sprayrengöring som består av enbart vatten ska inte överskrida 82 °C. Temperaturen på sprayrengöring som innehåller rengöringsmedel eller lösningsmedel (**inga blekmedel**) ska inte överskrida 50 °C. Spruta **inte** under underredets hölje. Efter sprayrengöringen ska du rengöra, förbereda och måla över blottställda eller skadade stålkomponenter eller oxiderade områden.

### MADRASSKYDD (OB/GYN-AKUTVAGN)

**FÖRSIKTIGHET!**

För att förhindra skada på utrustningen ska **försiktighetsåtgärderna** nedan följas.

- **Försiktighet**: Skador på madrasser som förorsakats av olämpliga skydd eller rengöringsprocedurer täcks inte av garantin.
- **Försiktighet**: Vanliga OB-skydd och pappersskydd kan inte hålla lakanen torra.

Korrekt skyddsprocedur är obligatorisk för att förhindra skador på madrassen. Skyddslakanen måste vara vätskeavstötande. Fullstora skyddslakan täcker de tre nedre fjärdedelarna av madrassen under hela förlossningen. Placera ytterligare skydd eller dukar under patienten så att vätska inte når kanterna på skyddet. Detta håller lakanen rena och torra och bidrar till att förhindra att madrassen utsätts för vätska.

Madrassmaterial som blivit blöta och skrubbas regelbundet slits snabbare och madrassen kan skadas, vilket leder till att vätska rinner in i den.

## FÖREBYGGANDE UNDERHÅLL

**VARNING!**

**Varning!** Endast behörig personal får utföra service på Hillrom-akutvagnar. Service som utförs av obehöriga personer kan orsaka person- eller materialskador.

Ett effektivt underhållsprogram måste tillämpas för Hillrom-akutvagnar. Vi rekommenderar att förebyggande underhåll utförs varje år och att akutvagnen sedan testas för certifiering från gemensamma kommittén (Joint Commission). Förebyggande underhåll och testning uppfyller inte bara kraven från gemensamma kommittén, utan kan även bidra till att Hillrom-akutvagnar fungerar tillfredsställande under lång tid. Förebyggande underhåll bidrar till att akutvagnen inte blir utsliten i förtid. Schemat för förebyggande underhåll finns i *Hillrom Transport, Procedural, and Specialty Stretchers Service Manual* (Hillroms servicehandbok för transport-, procedur- och specialakutvagnar) (144386).

## ANVISNINGAR FÖR NEDMONTERING OCH KASSERING

Kunder ska följa alla federala, statliga, regionala och lokala lagar och förordningar som gäller säker kassering av medicinsk utrustning och tillbehör. Vid tveksamhet ska användaren av enheten i första hand kontakta Hill-Roms tekniska support för råd om säker kassering.

- För att säkerställa säker hantering och kassering av denna produkt ska du följa alla relevanta varningar som ges i servicehandboken beträffande möjliga orsaker till skador vid nedmontering av en akutvagn.
  - Se alltid till att akutvagnen är frånkopplad innan den tas ur drift.
- Akutvagnen och dess tillbehör ska rengöras och desinficeras enligt beskrivningen i bruksanvisningen innan de tas ur drift.
- Om akutvagnen eller tillbehöret fortfarande är lämpliga för användning när de har tagits ur drift rekommenderar Hill-Rom att de doneras till en välgörenhetsorganisation så att de kan återanvändas.
- Om akutvagnen eller tillbehöret inte kan användas när de har tagits ur drift rekommenderar Hill-Rom att vagnen demonteras i enlighet med anvisningarna i servicehandboken. Hill-Rom rekommenderar att all olja och hydraulvätskor avlägsnas från produkten före återvinning eller kassering, om tillämpligt.

- Kontrollera och följ alltid alla lokala och nationella föreskrifter och rutiner för sjukhuset när du tar produkter ur drift.

Batterier ska återvinnas. Kassera aldrig batterier som innehåller ämnen som kan vara farliga för miljö och hälsa.

Andra komponenter, till exempel elektroniska komponenter, plaster och metaller, kan återvinnas i många länder. Hill-Rom rekommenderar att alla komponenter som kan återvinnas återvinns lokalt.

Komponenter som inte kan återvinnas kan kasseras via standardiserade avfallshanteringsrutiner.

## FÖRVÄNTAD LIVSLÄNGD

Den förväntade livslängden för Hillrom transport-, procedur- och specialakutvagnar är 10 år vid normal användning, förutsatt att rekommenderat förebyggande underhåll utförs. Vissa komponenter har emellertid kortare livslängd och behöver bytas för att akutvagnen ska kunna användas under hela sin förväntade livslängd. Dessa anges nedan:

- Akutvagnar med tillvalet våg: vågens batterier har en förväntad livslängd på minst 1 år.
- Madrasser har en förväntad livslängd på 5 år.
- Madrassöverdragets tyg har en förväntad livslängd på 2 år, så det kan behöva bytas ut regelbundet. Titta på etiketten med produktinformation för att ta reda på madrassens och överdragets ålder och kontrollera om överdraget är inom den förväntade livslängden på 2 år. Etiketten sitter längst ned till höger på överdraget, vid fotänden.

**Checklista för inspektion av madrassöverdrag:**

1. Undersök madrassens allmänna skick. Kontrollera att det inte finns några sprickor eller oacceptabla kosmetiska skador på madrassen.

2. Kontrollera att alla etiketter finns på plats, är korrekt installerade och kan läsas.

3. Undersök överdragets tyg med avseende på hål, revor eller andra skador:
– Undersida
– Områden med vikpunkter
– Områden intill rörliga delar av ramen
– Dragkedjor

4. Se till att madrassens fästmekanismer är i gott skick och håller fast ytan på sängramen, om tillämpligt.

**Om någon av dessa kontroller misslyckas ska du göra justeringar. Reparera eller byt ut överdraget om tillämpligt. Se servicehandboken.**

# BATTERIBYTE

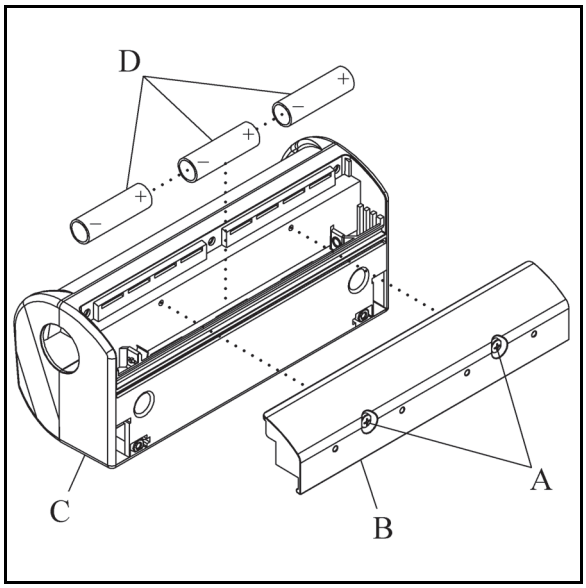
## VÅG

Verktyg: Stjärnskruvmejsel nr 2

Delar: 3 alkaliska AA-batterier

Byt ut batterierna när batteriindikatorn tänds.

1. Höj akutvagnen till det högsta läget och placera den i Trendelenburg-läge.
2. Lossa, men ta inte bort, de två skruvarna (A) som håller fast batteriluckan (B) på vågens display (C).
3. Ta bort batteriluckan (B).
4. Ta bort batterierna (D) och kasta eller lämna in dem för återvinning enligt lokala föreskrifter.
5. Sätt in de nya batterierna (D) enligt beteckningen i batterifacket.
6. Sätt tillbaka batteriluckan (B).
7. Dra åt de två skruvarna (A) som sitter fast i batteriluckan (B) på vågens display (C).




### INTELLIDRIVE-TRANSPORTSYSTEM

Om **IntelliDrive**-transportsystemet automatiskt stänger av strömmen innan indikatorlampan för batteriets laddningsnivå blinkar ska auktoriserad underhållspersonal utföra en batterikontroll.

Information om att byta ut batterierna finns i *Hillrom Transport, Procedural, and Specialty Stretchers Service Manual* (Hillroms servicehandbok för transport-, procedur- och specialakutvagnar) (144386).

Efter att du har bytt ut batterierna måste de laddas i minst 12 timmar före användning.

Kassera eller återvinn batterierna i enlighet med lokala föreskrifter.

## FELSÖKNING

### VARNING!

**Varning!** Endast behörig personal får utföra service på Hillrom-akutvagnar. Service som utförs av obehöriga personer kan orsaka person- eller materialskador.

Om felsökningsinformationen nedan inte avhjälper problemet kontaktar du auktoriserad underhållspersonal.

### AKUTVAGNEN SÄNKS ELLER HÖJS INTE JÄMNT, LÅTER NÄR DU TRYCKER PÅ UPP-PEDALEN ELLER TAR MER ÄN 30 SEKUNDER FÖR ATT HÖJAS

Lufta hydraulcylindrarna enligt följande:

1. Tryck på **upp**-pedalen för att höja akutvagnen till hög position.
2. När akutvagnen befinner sig i den höga positionen trycker du på **upp**-pedalen ytterligare fem eller tio gånger.
3. Tryck på **ned**-pedalen för att sänka akutvagnen till låg position.
4. Tryck på **upp**-pedalen och räkna antalet gånger som krävs för att höja akutvagnen till den höga positionen. Om fler än 30 gånger krävs upprepar du steg 2, 3 och 4.

### PROCEDURAKUTVAGN (P8000) MED INTELLIDRIVE-TRANSPORTSYSTEM

#### Serviceindikatorn blinkar

Meddela auktoriserad underhållspersonal om tillståndet så snart som möjligt. Indikatorn tänds när det är dags att byta ut drivkedjorna.

### DET ÄR FÖR MYCKET BULLER UNDER TRANSPORTEN

Om du hör höga klickande ljud, t.ex. när metall träffar metall, ska du meddela auktoriserad underhållspersonal om tillståndet så snart som möjligt.

## SPECIFIKATIONER

**Produktidentifiering – modell F och senare**

| Produktnummer | Beskrivning |
|---|---|
| P8000 | Procedurakutvagn |
| P8005 | Transportakutvagn |
| P8010 | Kirurgiakutvagn |
| P8020 | Elektrisk akutvagn |
| P8040 | Chockakutvagn |
| P8050 | OB/GYN-akutvagn |

**Mått**

| **Funktion** | **Mått** |
|---|---|
| Total längd | |
| P8020 och P8050 | 2 108 mm |
| P8000 och P8005 | 2 108 mm utan integrerad syrgastankhållare<br>2 146 mm med integrerad syrgastankhållare |
| P8010 | 2 337 mm |
| P8050 | 2 035 mm |
| Liggytans bredd | |
| P8000 och P8005 | 660 mm eller 762 mm |
| P8010 och P8040 | 660 mm |
| P8020 och P8050 | 762 mm |
| Max. bredd (nedfällda sidogrindar) | |
| P8000 | 743 mm eller 845 mm |
| P8005 | 771,53 mm eller 873,13 mm |
| P8010 och P8040 | 743 mm |
| P8020 och P8050 | 845 mm |
| Max. bredd (uppfällda sidogrindar) | |
| P8000 och P8005 | 813 mm eller 914 mm |
| P8010 och P8040 | 813 mm |
| P8020 och P8050 | 914 mm |
| Sidogrindens höjd över liggytan (maximalt) | |
| P8000, P8010 och P8020 | 368 mm |
| P8005 | 356 mm |
| P8040 | 279 mm |
| P8050 | 330 mm |
| Sidogrindarnas längd | |
| P8000, P8005, P8010, P8020 och P8040 | 1 194 mm |
| P8050 | 940 mm |
| Utrymme under akutvagnen (minimum) | 89 mm nominellt<br>29 mm under hydraulcylindrarna |
| Hjulbas (basyta) | 610 mm x 1 283 mm |
| Madrassmått | |
| P8000 och P8005 | 660 mm x 1 905 mm eller<br>762 mm x 1 905 mm |
| P8010 | 660 mm x 1 981 mm |
| P8020 | 762 mm x 1 905 mm |
| P8040 | 660 mm x 1 905 mm |
| P8050 | 762 mm x 1 829 mm |
| Madrassens tjocklek | 76 mm, 102 mm eller 127 mm |
| Madrassens vikt | |
| 76 mm madrass, standard | 5,9 kg |
| 76 mm madrass, bred | 6,1 kg |

| **Funktion** | **Mått** |
|---|---|
| 102 mm madrass, standard | 6,6 kg |
| 102 mm madrass, bred | 6,8 kg |
| 127 mm **Comfortline**-madrass, standard | 5,4 kg |
| 127 mm **Comfortline**-madrass, bred | 7,0 kg |
| OB/GYN-madrass | 6,4 kg |
| 127 mm **Accumax Quantum** akutvagnsmadrass, standard | 11,3 kg |
| 127 mm **Accumax Quantum** akutvagnsmadrass, bred | 13,6 kg |
| Länkhjulens storlek | 203 mm standard |
| Total vikt utan madrass, inga tillbehör | |
| P8000 och P8005 | 120,2 kg |
| P8010 | 129,3 kg |
| P8020 | 161 kg |
| P8040 | 131,5 kg |
| P8050 | 147,4 kg |
| P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem | Lägg till 79 kg ± 2 kg |
| Fotsektionens lutning – P8020 (min.) | 90° |
| Fotsektionens lutning – P8050 | 70° |
| Huvudsektionens lutning (max.) | 90° (65° för P8020 med patientreglage; 80° för P8000 med Automatic Contour; 70° för P8010) |
| Knäsektionens lutning (max.) | |
| P8005 och vissa P8000 | Ej tillämpligt |
| P8010, P8020 och vissa P8000 | 25° |
| Liggytans höjd, lägsta läget (max.) | |
| P8000 | 521 mm med våg, utan integrerad syrgastankhållare<br>559 mm med våg och integrerad syrgastankhållare<br>526 mm utan våg |
| P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem | 584 mm med våg<br>551 mm utan våg |
| P8005 | 584 mm (modell F och G tillverkade före juli 2008)<br>521 mm (modell F och G tillverkade efter juni 2008) |
| P8010 | 546 mm |
| P8020 | 572 mm |
| P8040 och P8050 | 616 mm |
| Liggytans höjd, högsta läget (min.) | |
| P8000, P8005 och P8020 | 870 mm |
| P8010 | 845 mm |
| P8040 | 953 mm |
| P8050 | 940 mm |
| Trendelenburg-läge (min.) | 12° |
| Trendelenburg-läge (max.) | 18° |
| Omvänd Trendelenburg-läge (min.) | 12° |

| Funktion | Mått |
|---|---|
| Omvänt Trendelenburg-läge (max.) | 18° |
| Säker nyttolast (inkl. patientvikt, tillbehör och madrass) | 317,5 kg |
| Patientens viktintervall | 32–227 kg |

**Miljöförhållanden vid transport och förvaring**

| Förhållande | Intervall |
|---|---|
| Akutvagnar | |
| Temperatur | -40 till 70 °C |
| Relativ luftfuktighet | 10 % till 95 % icke-kondenserande max. |
| Atmosfärtryck | 500 hPa till 1 060 hPa |
| Undersökningslampa | |
| Temperatur | -20 °C till 49 °C |
| Relativ luftfuktighet | 95 % icke-kondenserande max. |
| Atmosfärtryck | 500 hPa till 1 060 hPa |

**Miljöförhållanden vid användning**

| Förhållande | Intervall |
|---|---|
| Akutvagnar | |
| Temperatur | 10 °C till 35 °C omgivningstemperatur |
| Relativ luftfuktighet | 30 % till 70 %, icke-kondenserande |
| Atmosfärtryck | 700 hPa till 1 060 hPa |
| Höjd | Medicinsk elektrisk utrustning som konstruerats för användning på lägre höjd än 3 000 m. |
| Undersökningslampa | |
| Temperatur | 15 °C till 40 °C omgivningstemperatur |
| Relativ luftfuktighet | 75 % icke-kondenserande max. |
| Atmosfärtryck | 500 hPa till 1 060 hPa |
| **IntelliDrive**-transportsystem | |
| Temperatur | 10 °C till 40 °C omgivningstemperatur |
| Relativ luftfuktighet | 10 % till 95 % icke-kondenserande max. |
| Atmosfärtryck | 700 hPa till 1 060 hPa |

**Strömförsörjningskrav**

| Förhållande | Intervall |
|---|---|
| 120 V-akutvagnar | |
| Märkspänning | 120 V ~ |
| Driftström | 7,0 A |
| Frekvens | 50/60 Hz |
| 230 V-akutvagnar | |
| Märkspänning | 230 V ~ |
| Driftström | 3,0 A |
| Frekvens | 50/60 Hz |
| Undersökningslampa | |
| Märkspänning | 120 V ~ |
| Driftström | 400 mA |
| Frekvens | 50/60 Hz |

**Strömförsörjningskrav för våg**

| Förhållande | Intervall |
|---|---|
| Batterier, antal och typ | Tre alkaliska AA-batterier, 1,5 V |
| Nätström | |
| Märkspänning | 120 V ~ |
| Driftström | 2,3 A |
| Frekvens | 60 Hz |

**Strömförsörjningskrav för IntelliDrive-transportsystem**

| Förhållande | Intervall |
|---|---|
| Batterier, antal och typ | Tre slutna blysyrabatterier, 12 V, 33 Ah |
| Nätström | |
| Märkspänning | 120 V ~ |
| Driftström | 2,3 A |
| Frekvens | 60 Hz |

**Säkringsspecifikationer**

Det finns inga säkringar som användaren kan nå. Information om säkringar och byte av dessa finns i *Hillrom Transport, Procedural, and Specialty Stretchers Service Manual* (Hillroms servicehandbok för transport-, procedur- och specialakutvagnar) (144386).

**Patientnära delar (i enlighet med IEC 60601-1)**

| | |
|---|---|
| Sidogrindar | Patientreglage (endast P8020-modellen) |
| Huvudgavel och fotgavel (om tillämpligt) | Liggyta |

**Klassificering och standarder**

| **Klassificering** | **Standard** |
|---|---|
| Akutvagnar | |
| Tekniska standarder och kvalitetsstandarder | Direktiv 93/42/EEG till och med 25 maj 2021 och Förordning (EU) 2017/745 från och med 26 maj 2021<br>UL 60601-1<br>**CSA** C22.2 Nr 601.1<br>EN 60601-1<br>IEC 60601-1-2 (P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem och P8020)<br>IEC 60601-1-4 (P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem)<br>IEC 60601-2-38<br>IEC 60601-1 3:e utgåvan (H-modellen och senare av P8000 utan **IntelliDrive**-transportsystem, P8005 och P8040)<br>ISO 13485<br>ISO 14971<br>ISO 10993-1<br>ISO 10993-5<br>ISO 10993-10 |
| Klassificering av utrustning enligt IEC 60601-1 (P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem och P8020) | Klass I |
| Grad av skydd mot elektriska stötar (P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem och P8020) | Typ B |
| Klassificering enligt EU-direktiv 93/42/EEG och EG-förordning 2017/745 | Klass I |
| Grad av skydd mot inträngande vatten (P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem, P8020 och vågens hölje) | IPX4<br>IEC 60529 |
| Grad av skydd i närvaro av lättantändliga narkosmedel | Får ej användas med lättantändliga narkosmedel (P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem och P8020) |
| Drift (P8020)<br><br><br><br>P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem | Kontinuerlig drift med intermittent nedkylning<br>3 minuter aktiv/15 minuter inaktiv (120 V-modell)<br>3 minuter aktiv/30 minuter inaktiv (230 V-modell)<br><br>6 minuter aktiv/24 minuter inaktiv |
| Ljudnivå (mätt 1 meter från patientens öra) | < 52 dBA (P8020)<br>< 73 dBA (P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem; under transport)<br>77 dBA (P8000 med **IntelliDrive**-transportsystem; när drivhjulet förflyttas till transportläge) |

| **Klassificering** | **Standard** |
|---|---|
| Undersökningslampa | |
| Tekniska standarder och kvalitetsstandarder | IEC 60601-1<br>UL 60601-1<br>CAN/**CSA** C22.2 nr. 601.1<br>IEC 60601-1-2 (utsända och ledda emissioner) |
| Klassificering av utrustningen enligt IEC 60601-1 | Klass I |
| Grad av skydd mot elektriska stötar | Ej tillämpligt |
| Klassificering enligt EU-direktiv 93/42/EEG | Ej tillämpligt |
| Grad av skydd mot inträngande vatten | IPX0, utrustning för inomhusbruk ej klassificerad för inträngande fukt |
| Grad av skydd mot i närvaro av lättantändliga narkosmedel | Får ej användas med lättantändliga narkosmedel |
| Funktionssätt | Kontinuerlig användning |
| Ljudnivå (mätt 1 meter från patientens öra) | Ej tillämpligt |
| Röntgengenomsläpplig yta och stående bröströntgenkassetthållare | |
| Akutvagnarna P8000, P8005 och P8040 | Förknippad utrustning uppfyller IEC 60601-2-54:2009 |
| Akutvagn P8050 | Förknippad utrustning uppfyller IEC 60601-2-32:1994 |
| Akutvagnarna P8000, P8005, P8040 och P8050 | Tillhörande utrustning uppfyller alla tillämpliga normer i 21 CFR 1020 |
| Aluminiumekvivalens hos röntgengenomsläpplig yta | Förknippad utrustning uppfyller normen 21 CFR 1020.30 (n)<br>högst 1,7 mm |

### Amerikanska, kanadensiska och europeiska koder för brandfarlighet

Alla madrasser som rekommenderas för sovplatser uppfyller de tillämpliga amerikanska, kanadensiska och europeiska brandfarlighetsspecifikationerna.

### Vägledning för elektromagnetisk kompatibilitet

**FÖRSIKTIGHET!**

Denna enhet uppfyller alla krav för elektromagnetisk kompatibilitet enligt IEC 60601-1-2. Det är föga sannolikt att användaren stöter på problem med denna enhet på grund av otillräcklig elektromagnetisk immunitet. Elektromagnetisk immunitet är emellertid alltid relativ, och normerna är baserade på att utrustningen används i en viss miljö. Om användaren upptäcker att enheten inte fungerar som den ska, och särskilt om detta inträffar periodvis och i närheten av radio- eller tv-sändare, mobiltelefoner, säkerhetssystem (t.ex. elektromagnetiska stöldskyddssystem eller metalldetektorer), RFID-läsare (radiofrekvensidentifiering), NFC-system (närfältskommunikation), WPT (trådlös strömöverföring) eller elektrisk operationsutrustning (t.ex. diatermi och elektrokauteri), kan detta vara ett tecken på elektromagnetiska störningar. Om detta uppmärksammas ska användaren prova att flytta störande utrustning längre bort från denna enhet.

**VARNING!**

**Varning!** Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- Akutvagnen P8000 får inte användas i närheten av eller ovanpå annan utrustning.
- Se till att systemet och den staplade utrustningen fungerar som den ska om användning i närheten av eller ovanpå annan utrustning är nödvändig.
- Se till att systemet fungerar som det ska när det används i närheten av bärbar och mobil radiofrekvenskommunikationsutrustning (RF), eftersom sådan kan påverka elektrisk utrustning.

Medicinsk utrustning kräver särskilda försiktighetsåtgärder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och måste förberedas och tas i drift i enlighet med EMC-informationen i tabellerna nedan.

**Elektromagnetisk strålning – riktlinjer**

<table>
<tr><th colspan="3">Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetisk strålning</th></tr>
<tr><td colspan="3">P8020 och P8000 med IntelliDrive-transportsystem är avsedda att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av dessa akutvagnar ska kontrollera att de används i en sådan miljö.</td></tr>
<tr><th>Strålningstest</th><th>Överensstämmelse</th><th>Elektromagnetisk miljö – riktlinjer</th></tr>
<tr><td>Radiofrekvent strålning<br>CISPR 11</td><td>Grupp 1</td><td>Akutvagnarna använder RF-energi endast för sina interna funktioner. Därför är dess radiofrekventa strålning låg och orsakar sannolikt inte någon störning på elektronisk utrustning i närheten.</td></tr>
<tr><td>Radiofrekvent strålning<br>CISPR 11</td><td>Klass A</td><td rowspan="3">Akutvagnarna är lämpliga för användning i alla miljöer, förutom i bostäder och i miljöer där den ansluts direkt till det allmänna lågspänningsnät som försörjer bostäder.</td></tr>
<tr><td>Övertoner<br>IEC 61000-3-2</td><td>Ej tillämpligt (P8020)<br><br>Klass A<br>(P8000 med IntelliDrive-transportsystem)</td></tr>
<tr><td>Spänningsvariationer/ flimmer<br>IEC 61000-3-3</td><td>Ej tillämpligt (P8020)<br><br>Uppfyller kraven<br>(P8000 med IntelliDrive-transportsystem)</td></tr>
<tr><td colspan="3">OBS! Emissionsegenskaperna för utrustningen gör den lämplig för användning i industriella miljöer och på sjukhus (CISPR 11 klass A). Om utrustningen används i hemmiljö (för vilket CISPR 11 klass B vanligen krävs) kanske den inte ger adekvat skydd för radiofrekventa kommunikationstjänster. Användaren kan behöva vidta korrigerande åtgärder som att flytta eller rikta om utrustningen.<br><br>Se Användning på sidan 1 för att avgöra sängens användningsmiljö.</td></tr>
</table>

**Elektromagnetisk immunitet – riktlinjer**

| **Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetisk immunitet** | | | |
|---|---|---|---|
| P8020 och P8000 med IntelliDrive-transportsystem är avsedda att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av dessa akutvagnar ska kontrollera att de används i en sådan miljö. | | | |
| **Immunitetstest** | **IEC 60601-1-2 Testnivå** | **Överensstämmelse** | **Elektromagnetisk miljö –riktlinjer** |
| Elektrostatiska urladdningar (ESD) IEC 61000-4-2 | ± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ±8 kV och ± 15 kV luft | ± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ±8 kV och ± 15 kV luft | Golvet ska vara av trä, betong eller keramik. Om golvet är belagt med syntetiskt material måste den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %. |
| Elektriska snabba transienter/skurar IEC 61000-4-4 | ± 2 kV (100 kHz upprepningsfrekvens) för strömförsörjningsledningar | ± 2 kV (100 kHz upprepningsfrekvens) för strömförsörjningsledningar | Nätströmskvaliteten ska motsvara nätströmmen i en vanlig sjukhusmiljö. |
| Stöt IEC 61000-4-5 | ± 0,5 kV, ± 1 kV ledning till ledning<br>± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV-ledning(ar) till jord | ± 0,5 kV, ± 1 kV ledning till ledning<br>± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV-ledning(ar) till jord | Nätströmskvaliteten ska motsvara nätströmmen i en vanlig sjukhusmiljö. |
| Spänningssänkningar IEC 61000-4-11 | 0 % UT: 0,5 cykel<br>Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315°<br><br>0 % UT: 1 cykel<br>och<br>70 % UT: 25/30 cykler<br><br>Enfas: vid<br>0°<br>(Se anm.) | 0 % UT: 0,5 cykel<br>Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315°<br><br>0 % UT: 1 cykel<br>och<br>70 % UT: 25/30 cykler<br><br>Enfas: vid<br>0°<br>(Se anm.) | Nätströmskvaliteten ska motsvara nätströmmen i en vanlig kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om användaren av akutvagnarna behöver kontinuerlig drift under strömavbrott rekommenderas att vagnarna strömförsörjs via en avbrottsfri strömkälla eller ett batteri. |
| Spännings-Avbrott IEC 61000-4-11 | 0 % UT: 250/300 cykler | 0 % UT: 250/300 cykler | |
| Nätfrekvensmagnetfält IEC 61000-4-8 | 3 A/m<br>50 Hz och 60 Hz | 3 A/m<br>50 Hz och 60 Hz | Kraftfrekventa magnetfält ska vara på nivåer som är karakteristiska för en vanlig plats i en vanlig sjukhusmiljö. |

**Elektromagnetisk immunitet – riktlinjer**

| **Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetisk immunitet** | | | |
|---|---|---|---|
| P8020 och P8000 med IntelliDrive-transportsystem är avsedda att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av dessa akutvagnar ska kontrollera att de används i en sådan miljö. | | | |
| **Immunitetstest** | **IEC 60601 Testnivå** | **Överensstämmelse** | **Elektromagnetisk miljö – riktlinjer** |
| Ledningsbunden RF IEC 61000-4-6* | 3 V<br>0,15 MHz till 80 MHz<br>6 V i ISM-banden mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz | 3 V<br>0,15 MHz till 80 MHz<br>6 V i ISM-banden mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz | Fältstyrkor från fasta RF-sändare, som fastställts vid en elektromagnetisk undersökning på plats[a], ska vara mindre än överensstämmelsenivån för varje frekvensområde.<br><br>Störningar kan förekomma i närheten av utrustning som är märkt med symbolen nedan.<br><br> |
| Utstrålad RF IEC 61000-4-3 | 3 V/m<br>80 MHz till 2,7 GHz<br>80 % AM vid 1 kHz | 10 V/m<br>80 MHz till 2,7 GHz<br>80 % AM vid 1 kHz | |
| Närliggande magnetfält IEC 61000-4-39 | 30 kHz, CW, 8 A/m<br><br>134,2 kHz, 50 % puls vid 2,1 kHz, 65 A/m<br><br>13,56 MHz, 50 % puls vid 50 kHz, 7,5 A/m | 30 kHz, CW, 8 A/m<br><br>134,2 kHz, 50 % puls vid 2,1 kHz, 65 A/m<br><br>13,56 MHz, 50 % puls vid 50 kHz, 7,5 A/m | Kraftfrekventa magnetfält ska vara på nivåer som är karakteristiska för en vanlig plats i en vanlig sjukhusmiljö. |
| • Dessa riktlinjer gäller eventuellt inte i alla situationer. Elektromagnetisk spridning påverkas av absorptionen av och reflexionen från byggnader, föremål och människor.<br>• UT är nätspänningen före tillämpning av testnivån. | | | |

a. Fältstyrkor från fasta sändare, till exempel basstationer för radiotelefoner (mobiltelefoner/sladdlösa telefoner) och mobila radioenheter som används på land, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar kan inte förutsägas teoretiskt med någon noggrannhet. För bedömning av den elektromagnetiska miljön med hänsyn till fasta RF-sändare bör den elektromagnetiska miljön på platsen undersökas. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där akutvagnarna används överstiger den tillämpliga RF-överensstämmelsenivån ovan ska vagnarna övervakas för att säkerställa normal funktion. Om akutvagnarna inte fungerar korrekt kan ytterligare åtgärder bli nödvändiga, t.ex. att vända eller flytta de.

**Rekommenderat separationsavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och dessa modeller: P8020 och P8000 med IntelliDrive-transportsystem**

P8020 och P8000 med IntelliDrive-transportsystem är avsedda att användas i en elektromagnetisk miljö där störningar från utstrålad RF är kontrollerade. Kunden eller användaren av akutvagnarna kan hjälpa till att förhindra elektromagnetisk störning genom att iaktta det minsta avståndet mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och vagnarna, enligt rekommendationen nedan, enligt maximal uteffekt för kommunikationsutrustningen.

| **Sändarens nominella maximala uteffekt, W** | **Separationsavstånd enligt sändarens frekvens, m** | | |
|---|---|---|---|
| | 150 kHz till 80 MHz<br>$d = 1{,}2\sqrt{P}$ | 80 MHz till 800 MHz<br>$\boldsymbol{d = 1{,}2\sqrt{P}}$ | 800 MHz till 2,5 GHz<br>$d = 2{,}33\sqrt{P}$ |
| 0,01 | 0,12 | 0,12 | 0,23 |
| 0,1 | 0,38 | 0,38 | 0,73 |
| 1 | 1,2 | 1,2 | 2,3 |
| 10 | 3,8 | 3,8 | 7,3 |
| 100 | 12 | 12 | 23 |

För sändare med en nominell maximal uteffekt som inte anges ovan kan det rekommenderade separationsavståndet ***d*** i meter (m) uppskattas med hjälp av den tillämpliga ekvationen för sändarens frekvens, där P är sändarens maximala nominella uteffekt i watt (W) enligt tillverkaren av sändaren.

ANM. 1: Vid 80 MHz and 800 MHz gäller separationsavståndet för det högre frekvensområdet.

ANM. 2: Dessa riktlinjer gäller eventuellt inte i alla situationer. Elektromagnetisk spridning påverkas av absorptionen av och reflexionen från byggnader, föremål och människor.

## NOTERINGAR:

Baxter